

Riba peticion di husticia Hulandes

Razzia na Aruba relaciona cu caso grandi labamento di placa Hulanda

BON DIA Aruba

Diahuebs 27 di Januari, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ciudad di paranda di cacho!





motibo cu no ta percura pa recoge cachonan di caya y no ta hiba un programa agresivo di sterilisacion pa evita cu e populacion ta crece. Awor e ta den pleno bista di tur hende, memey di ciudad. Den e proceso aki, nos centro di ciudad ta hayando un 'cara' nobo como "ciudad di paranda di cacho".

ORANJESTAD—Cachonan ta parce di a tuma rienda di nos centro di ciudad. Ta trata aki di un berdadero 'paranda' di cacho cu for di siman pasa ta 'keiro' na trupa den Playa, sin cu te ainda autoridadnan competente a tuma paso.

E trupa di cacho, cu ta inclui tanto cachonan di caya, pero tambe algun cu tin doño, a podera di e cayanan di Oranjestad. Obviamente e motibo ta uno hopi natural, esta cu tin cacho muhe cu ta den su periodo di reproduccion.

Sinembargo, e no ta un bista cu ta cuadra pa un pais cu ta bende su mes cu mundo como un isla turistico. Ya caba tin masha hopi keho pa

Yena bo formulario riba pagina 22

Bou guia di Minister Richard Visser y cu precensia di cientificonan di PAHO/WHO

Pre-conferencia den preparacion pa conferencia grandi riba obesitas

ORANJESTAD – Minister di Salubridad Publico dr. Richard Visser ta anfitrion di e Foro Preparatorio di e Tayer riba Obesitas cu ta tumando luga na Aruba for di 23 pa 29 di januari, y cual ta conta cu participacion di cientificonan di e area aki y e continente Americano. E pre-conference aki tin e meta pa prepara e agenda di loke mester ta e conferencia grandi di Obesidad cu lo tuma luga na Aruba na luna di juni. Ta prome biaha cu Aruba riba iniciativa di Minister Visser, ta organisa un Conferencia di e grandura aki y cu un tema di preocupacion rond mundo.



Minister di Salubridad Publico Richard Visser ta wordo compaña den e conferencia di prensa ayera tardi door di Walmir Coutinho, kende ta Profesor na Universidad Catolico di Rio de Janeiro y Manuel Peña representante di PAHO/WHO den e Foro andando na Aruba riba e agenda pa e Conferencia Internacional riba Obesidad cu lo tuma luga na Aruba den luna di juni. Tambe Godfrey Xueres di World Health Organization y Shellie Pfohl, kende ta asisti sra. Michelle Obama den su campaña di nutricion y combatimento di obesidad den mucha y ta presente den Foro andando na Aruba pa prepara e agenda di e Conferencia Internacional di Obesidad cu lo tuma na juni awor.

Den un conferencia ayera tardi, Minister Visser a splica cu na final di e conferencia na luna di juni lo saca e "White Paper" pa e continente riba obesitas (mucha). Manera por corda, den un reunion di PAHO na Washington e representante di Aruba Minister Visser a logra kita Obesitas for di e lista di malesanan cronico no-transmisibel pa e haya su debido atencion den e region y continente. Den e Pre-Conference andando awor aki na Aruba, e ta conta cu presencia di representantenan di PAHO, di World Health Organization, Oficina di Presidente Barack Obama, Cientificonan di Ginebra, di Rio de Janeiro y algun isla di Caribe.

E mandatario a señala cu e Coferencia di juni lo bay ta algo masha importante ya cu e lo pone Aruba riba mapa mundial. Na momento cu saca e "White Paper" e lo wordo carga dor di PAHO den e reunion di Nacionnan Uni na luna di september proximo.

Na e conferencia di ayera tardi tabata presente tambe dr. Walmir Coutinho di Universidad Catolico di Rio de Janeiro y alabes el a caba di wordo eligi Presidente di International Asscociation for Obesity. Coutinho a expresa di ta masha contento di por participa den e iniciativa importante aki cu por ta un paso grandi dilanti pa promocion di salud den e continente America.

Manuel Peña, ta na Aruba como representante di PAHO/WHO, kende a expresa di ta gradicido pa e invitacion aki. Principalmente den cuadro di e reunion di september awor di Nacionnan Uni caminda e tema principal lo ta malesanan no transmisibel y cu lo di un nivel halto cu Hefenan di Estado. E topiconan cu lo bay ta discutiendo e dianan aki pa wordo atendi den e Conferencia di Obesity na juni, ta practicamente un di e pasonan mas importante den preparacion di con pa atende cu e tipo di malesanan aki, principalmente den e aspecto preventivo den e manehonan publico.

Godfrey Xueres, cientifico experto di WHO na Ginebra, a splica cu e aña'ki lo bay ta uno masha importante pa trata combatimento y prevencion di malesanan no transmisibel na mundo. E invitacion di Aruba a wordo acepta pasobra e topico cu ta discutiendo y e Conferencia di juni ta bay riba un di e factornan di riesgo mas grandi pa malesanan cronico. E ultimo datonan cu su organisacion ta dispone di dje ta indica cu 43 miyon mucha rond mundo tin sobrepeso of ta obeso. Y e factornan pa esaki ta dieta no saludabel y falta di ehercicio cu ta e factornan principal pa mortonan a causa di esaki. Atende e tema aki ta importante pa reduci e mortalidad y incidente di malesanan no transmisibel, segun e experto. Mas importante ta cu e iniciativa aki ta bini di un isla chikito manera Aruba, pasobra nan experiencia ta cu hopi islanan na mundo tin problema mas grandi cu obesidad.

Y mas di e region di America, ya cu esaki tin un di e incidencianan di mas halto pa obesidad tanto cerca mucha como adulto. Por ultimo pero sigur no menos importante tabata presente Shellie Pfohl, Presidente di e "Council on Fitness, Sports and Nutrition" di USA. Pfohl a expresa di ta ansioso pa comparti cu otronan loke nan na Merca ta haciendo riba e politica pa cu obesidad, specialmente cerca mucha. Pero tambe pa siña di otro paisnan kico ta haciendo pa combati e epidemia aki. Principalmente e lo bay ta comparti loke Presidente Obama y Michelle Obama, via su campaña y den cual e ta asisti nan, ta haci riba e tema.

Riba peticion di husticia Hulandes

Razzia na Aruba relaciona cu caso grandi labamento di placa Hulanda

ORANJESTAD – Mientras cu na Aruba tabata celebra Dia di Betico, un grupo selecta di Polis a forma parti di un accion simultaneo cu a tuma lugar na Hulanda, Belgica, Spaña, Tsjechie, Inglatera, Alemania y Aruba. Bon Dia Aruba drenta den contacto cu vocero di Ministerio Publico pa asina haya mas informacion for di Fiscal Mayor mr. van Blanken.

Ta asina cu mr. van Blanken solamente a confirma cu a forma parti di e accion y cu na Aruba a haci razia na un lugar. Mr. van Blanken no kier a bisa nada mas. A puntra si ta un negoshi, oficina of un cas a haci razia y si a confisca propiedadnan, pero mr. van Blanken no kier a bisa nada. El a simplemente bisa cu ta riba peticion di autoridad Hulandes, a coopera cu e investigacion cu ta bou encarga di Hulanda.

Investigacion cu a haci ta mustra cu dia 25 di Januari 2011, den oranan tempran di mainta a haci un accion simultaneo na Hulanda, Belgica, Spaña, Tsjechie, Inglatera, Alemania y Aruba.

En total 25 lugar a keda investiga, incluyendo esun na Aruba. Ta asina cu diferente propiedadnan a keda confisca. Entre otro a confisca autonan caro, casnan, negoshinan y mercancianan di negoshi, placa y joyas. Ademas a confisca administracion di companianan. Tur loke tabata sospecha cu lo por ta relaciona cu e negoshi di droga, a keda confisca.

For di September 2009, Polis na Hulanda a cuminsa un investigacion riba plantacion di marihuana na Wijchen. Esaki door cu a constata circulacion di placa di droga sospechoso. Segun cu e investigacion a avanza a constata cu ta trata aki di un operacion mucho mas grandi cu a pensa. E operacion aki tin lasonan cu exterior caminda tabata facilita marihuana pa cultivo.

E accion simultaneo a conduci na detencion di 4 persona.

Un homber di 52 aña, un muher di 52 aña y un homber di 26 aña a keda deteni na Nijmegen mientras cu na Wijchen a detene un sospechoso di 65 aña. Awor autoridadnan Hulandes ta encarga cu e investigacionnan cu ta necesario den e caso grandi aki di droga y labamento di placa.

E ta forma un reto grandi pa salubridad publico di Aruba:

Mas cu mita di hende homber entre 25 pa 34 ta demasiado gordo



Director di SVB Edwin Jacobs

ORANJESTAD.- Segun un estudio cientifico cu Oficina Central di Estadistica y Departamento di Salud a laga haci mas o menos 3 aña pasa, mas cu mita di hende homber entre 25 y 34 aña, cu ta traha aki na Aruba ta demasiado gordo. Ta trata aki di personanan den e periodo mas productivo di nan bida. Segun e estudio, 24.2%, pues menos cu un cuarto di nos hende homber na Aruba, tin un peso normal. Esaki compara cu 34.4 porshento di hende muhe na Aruba. E cantidad di hende homber cu sobrepeso, esta algun kilo di mas ta 23.2 porshento. Den e categoria aki, e hende muhe ta mas hopi, cu 36.6. Sinembargo, e cifra espantoso ta cu 52.5 porshento, esta mas cu mita di hendenan homber na Aruba entre edad di 25 pa 34 ta obeso. Den e categoria di hende muhe, e cantidad ta 29 porshento, casi un tercera parti di e hendenan muhe na Aruba. Relaciona cu a dato preocupante aki, Bon Dia Aruba a conduci un entrevista cu director di SVB, ingeniero Edwin Jacobs, kende a bisa cu e problema aki, combina cu e fenomeno di envehecimento di poblacion, ta presenta retonan enorme pa pais Aruba.

Hendenan na Aruba no ta saludabel y ta mucho gordo. E ta un realidad cu hopi hende no kier gusta tende, pero ya Aruba no por sconde di dje. E cifranan t'ey for di 2006 caba y den combinacion cu un populacion cu ta envehece, e ta nifica retonan enorme pa nos pais. Pa Director di SVB Edwin Jacobs, e no ta un mensahe facil pa duna y sigur e no ta algo agradabel pa hende tende. Particularmente mirando cu cultura di Aruba tambe ta hunga un rol. Hopi hende cu un poco kilo di mas no ta sinti nan mes 'gordo' y como tal, no ta mira cu tin un problema. Es mas, te cu un par di decada atras, na Aruba tabata mira hendenan 'yen' como algo bon. Historicamente, gordura, no solamente na Aruba, pero rond mundo tabata mira como un señal di bienestar. Investigacion den e habito di come di Arubianonan ta mustra tambe cu nos no a cambia nos sistema di come di antes. Esta cu te ainda, mayoria di Arubianonan ta come hopi carbohydrate, poco berdura. Pero contrario na antes, e Arubiano no ta move mes hopi mas.

E problema di obesitas ta grandi rond mundo. Muchanan ta hopi afecta y no ta por nada cu Minister Visser kier dirigi atencion na e grupo vulnerable aki. Pero mientrastanto, Aruba ta para dilanti un situacion unda esnan cu mester carga economia y carga e peso di nos siguridad social, no ta den e miho condicion fisico. Sobrepeso y Obesidad ya ta considera malesanan pa organisacionnan mundial, y pa colmo, nan ta e antesala pa malesanan cronico, manera presion, diabetes, y problemanan cardiovascular. Na momento cu un populacion asina grandi ta core un risico asina grandi na edad hoben caba, mester spera tambe cu e lo tin efecto riba nan productividad. Particularmente, ora cu edad subi. "Asina cu hende bira mas grandi, peso ta subi di mes, y e ta mas dificil pa baha peso. Pues, si na edad di 30, ya un hende ta obeso, kico otro por spera ora cu e yega na edad di 50."

Un colectivo di trahadonan cu for di edad hoben caba ta obeso ta duna un proyeccion di productividad cu por sufri pa motibo di malesanan cronico. Na e momentonan aki, otro 52. 6 di e grupo di hende homber riba 55 aña ta obeso, mientras cu e cifra pa hende muhe den e categoria aki ta 44.7 porshento. SVB ta mira e cifranan cuanto di e grupo aki ta keda sin traha pa motibo di malesa. Sea ta e rudia ta duna problema of tin otro problemanan di salud cu tin di haber cu obesitas. "Y nos mester di e grupo di trahadonan aki pa asina por carga e reto di envehecimento," Jacobs a bisa.

Espantoso

E estudio aki ta ehecuta na aña 2006. For di dje a Sali un imagen un imagen espantoso di e estado fisico di Arubianonan. E tempo ey, Oficina Central di Estadistica, hunto cu Departamento di Salud Publico a publica 'Steps Aruba 2006, Chronic Disease Risk Factor Surveillance Data Book.' Pues, a haci un sondeo di e risico di malesanan cronico na Aruba. Un di e factornan cu a studia ta e BMI di nos hendenan, esta e Body Mass Index, cu ta indica si un persona ta di peso normal, ta bou di peso of tin sobrepeso.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly Jr.
MANAGING EDITOR
Bob Harms
ASSISTENTE MANAGING EDITOR
Hareld Faro
REDACCION
Benjamin Romero
Dilma Arends
Maritza Faro
Genieve Garcia
Ludwig Hermans
Elizabeth Guanipa
Kevin van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
Tito Lacle
Margarita Els
Oscar Vidal
Melvin Garcia
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margaritha Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Michael Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Evelinda de Cuba
Litzanne Rosenstand
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
MARKETING P.R.
Nancy Croes
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
Bon Dia Aruba no ta responsabel
di comunicadonan y/of remitidonan.
E autor ta esun directamente responsabel
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Dr. Maikel Kelly oficialmente a anuncia su entrada den Parlamento

ORANJESTAD – Despues di un carera como dokter di cas, Maikel Kelly lo bira e proximo miembro di fraccion di MEP. E lo remplasa sr. Nilo Swean cu a tuma su retiro na december. Durante e encuentro di prensa semanal a anuncia e miembro nobo di MEP. Dr. Maikel Kelly a ilustra cu pe ta importante pa ta den Parlamento pa sirbi pueblo di Aruba. Na mes momento Kelly ta kere cu mester tin husticia den tur caso. Pa su persona husticia ta para den tur cos y mester para pa leynan di Aruba y pa tur hende haya loke nan merece.

Maikel Kelly ta dokter di cas specialisa. E la indica cu cuido medico di e comunidad lo tin atencion special di dje. E parti di medio ambiente sigur ta un aspecto cu e kier concentra riba dje. E la drenta Parlamento awor aki pa sirbi pueblo. Si tin cosnan cu ta bay robes mester mustra dede riba nan. Mas importante cu mustra ta traha pa bay dilanti cu tur hende hunto.

Situacion di pashent

Un di e cosnan mas importante ta e pashentnan. Dr. Maikel Kelly a indica cu e no ta bay laga su pashent mescos cu un mama cu ta bay laga su yiu. A palabra cu AZV cu e lo sigui traha como dokter, pero bou di condicion. Tur hende mester tene na cuenta cu lo bay tin un dokter interino. E oranan cu Sr. Kelly tin disponibel aunke e kier sigui wak pashent. E ta haya importante pa e practica di dokter sigui. su pashentnan e no kier laga nan na caya. E no por mira tur, pero si e por mira esunnan cu e ta trahando y cu tin cita. E palabracion cu AZV ta cla y a haci algun palabracion. AZV ta dispuesto pa sigui traha cu dr. Kelly. E no lo laga su pashentnan na caya. Te ainda dr. Kelly no tin un dokter cu lo tuma su funcion ainda, pero e ta den e proceso aki.

Presedencia pa futuro

E dokter interino na luga di dokter Kelly lo haci gran parti di e trabou. Loke e kier haci ta keda cu e practica di dokter y esey ta su pensamento. E momentonan cu e tin liber, depende di e ora y reunion y comision e lo sigui wak pashent. E dokter interino lo haci e gran parti di e trabou. Dokter Kelly ta consciente cu esaki ta bay crea un presedencia. Mester haci e proceso legal cu AZV. Mester percura pa tur cos cana bon. Den practica tin dokter ta bira malo pa hopi tempo y tin ora nan tin un dokter interino cu ta reemplasa nan. Kelly no ta mira cu e entrada di su persona den Parlamento y funcionamento como dokter, lo afecta e servicio na su pashentnan.


Dr. Maikel Kelly

Salario

Dokter Maikel Kelly a indica cu e no a drenta Parlamento pa gana placa. Tampoco e la keda sin drenta sabiendo cu e lo bay atras den salario. Dr. Kelly a indica cu si e la drenta Parlamento for di despues di eleccion, tambe e lo a bay atras den salario. Conscientemente dokter Kelly a tuma e funcion, comokiera cu e kier yuda su pueblo.

Envehecimento na Aruba: un bendicion y alabes un peso economico

ORANJESTAD.- Na momentonan aki, tin tres trahado y mey pa cada persona cu a drenta edad di pensioen y mester cobra su pensioen di behes of AOV. Envehecimento ta nifica ora cu e porcentahe di esnan cu ta na edad di pensioen ta crece, mientras cu e porcentahe di esnan hoben ta bira mas chikito.
Riba su mes esaki ta algo positivo, pa motibo cu e ta refleha cu calidad di bida a mehora pa e grupo aki y hende ta biba mas largo. Pero economicamente, e ta nifica si, cu e pais mester produci mas hopi pa carga e peso di e grupo aki. No solamente nan pensioen di behes, pero tambe e gasto pa cuido ora nan ta mas grandi y tambe e gasto medico, ya cu mas edad, mas problema di salud tin. Esaki na opinion di director di SVB, ingeniero Edwin Jacobs.

Segun Jacobs, Aruba tabata sa di e situacion aki for di decada di 90 caba pero a logra pospone e problema despues cu a permiti un inyeccion grandi di trahadonan stranhero. Ta e grupo di trahadonan aki a 'salba' e situacion pa un tempo ya cu nan a cuminsa contribui na e fondo di SVB. Pero e probabilidad cu economia di awor en adelante por crece na e mesun forma ta hopi improbabel y casi imposibel. Como tal, mester crece economia a base di conocemento y productividad mas halto.

Trahadonan cu ta gana mas salario por contribui mas, y trahadonan saludabel por garantisa un economia stabiel y contribucion stabiel na siguridad social, sin cu nan mes ta costa comunidad.
Pero, si e trahadonan mes ta malo of tin e probabilidad grandi di bira malo, nan tambe lo forma un peso pa e siguridad social, mientras cu nan contribucion na economia ta disminui. Den otro palabra, por spera slanan financiero di diferente angulo. AZV lo haya mas gasto no solamente cu un populacion mas bieu, pero un populacion hoben cu problema di salud; y SVB lo no por conta cu contribucionnan pa sostene e fondo di AOV, sin cu mester trece mas cambio atrobe, manera aumento di edad di pensioen y kisas un prima mas halto.

Jacobs ta kere cu Aruba pues ta para dilanti retonan grandi. E mes ta keda positivo cu e pais lo por supera e retonan aki, si cuminsa traha awor aki riba conscientisacion. Y e conscientisacion aki mester yega na individuonan, pasobra finalmente e ta keda na un decision propio pa hiba un bida mas saludabel, aunke cu e refleho ta keda pa henter comunidad.

Dr. Arnoud Boesten, presidente di Hunta di Directiva Hospital Horacio Oduber:

Curso nivel academico pa un miho coordinacion di salud publico na Aruba

ORANJESTAD—Aruba mester di tin mas conocemento riba maneho di salud pa asina por yega na mehoracion y miho coordinacion. Asina Director di Dr. Horacio Oduber Hospital Dr. Arnoud Boesten a bisa. Pa tal motibo mes, un total di 30 persona ta siguiendo un curso na nivel Masters riba 'Health Care Administration,' esta Administracion di Cuido di Salud. Ta trata di un estudio caro, cu e 'Business School' di Universidad di Tilburg, esta Tias NimBas, ta ofrece. E estudio ta uno cu ta existi caba pa 18 aña y e Universidad a ricibi reconocimento internacional pa su programa.

Ta trata aki di un programa cu e participantenan por sigui mientras cu nan ta traha. Es mas, e programa na nivel academico, cientifico, ta diseña pa tal, mirando cu e enfoke ta netamente pa stimula conocemento den practica. Tambe e ta inclui lesnan specifico. Tur ta dirigi pa yuda esnan cu ta maneha institucionnan y instancianan di salud pa tuma decisionnan strategico y prepara debidamente pa implementacionnan. Ademas, e estudio ta enfoca riba e importancia y nificacion di desaroyonan pafo di e sector di cuido, unda ta anticipa kico esaki lo mester ta den futuro. Como tal, studiantenan lo mester analisa desaroyonan tumultuoso y cambionan cu ta afecta cuido di salud, y mira con pa reacciona debidamente riba esaki. Duracion di e curso ta di 15 luna, y na final e graduado ta ricibi su titulo den Masters den Maneho y Organisacion.

Pero, e ta caro. ta un curso cu ta costa como 25 mil florin pa participante y tin un total di 30 persona registra pa sigui esaki. Segun Dr. Boesten, a haci peticion pa FDA cubri e gastonan aki, mirando cu e ta cay den e esfera delinea pa Ministerio di Salud, pa mehora conocemento y calidad. Ainda e decision aki ta pendiente.

Di e grupo di 30 persona, 22 ta traha na hospital. Mayoria ta personanan cu ta den servicio permanente di hospital, mientras cu tin un areglo special pa dos persona cu ta traha a base di contract. Segun Dr. Boesten, e no ta amplia riba e dos personanan aki, mirando cu ta un asunto interno. Boesten no a splica si ta e personanan aki mes ta paga pa nan estudio of ta hospital lo carga e gasto. En todo caso, e Director di hospital ta sigura cu e programa ta vital pa un miho coordinacion riba tereno di salud na Aruba. E cursistanan lo haya habilidadnan academico pa por mehora e comunicacion y colaboracion entre instancianan. Ademas di e 22 trahadonan di hospital, tin dos persona di AZV, un di Colegio EPI, y cinco di Salud Publico cu ta sigui e curso. Boesten a splica cu e motibo pakico hospital tin mas hende den e programa ta pa e simpel hecho cu e institucion tin mas hende ta traha tambe y netamente riba e tereno di cuido di salud.

Parlamentario Sr. Booshi Wever

Pa cose herida Mike Eman mester pidi disculpa na famia di Betico



Parlamentario Sr. Booshi Wever

ORANJESTAD – Den discurso di Prome Minister Mike Eman na ocasion di dia di Betico, e a papia di cose herida nan. Ta palabranan bunita pa fraccion di MEP, E fraccion no ta descarta esaki. Pero e fraccion tin su duda riba sinceridad di e palabranan aki. esai tabata e prome comentario nan di sr. Booshi Wever ayera.

Esunnan cu a scucha y mira television riba dia di Betico, por a wak palabranan cu a wordo uza contra di Sr. Betico Croes cu ta lamentabel. Ta palabranan cu propio ruman homber di Sr. Mike Eman a uza contra di Sr. Betico Croes. E mesun persona cu un rato prome e la menciona den e mesun lista cu e ta orguyoso di nieto, yiu, ruman y ultimo Sr. Betico Croes, ta lubida cu su ruman homber a difama Betico Croes. Por a scucha con Sr. Henny Eman a bisa cu Sr. Betico Croes a plunder pais Aruba.

Pasado

Anto ora kier uza palabranan bunita, unda cu ta bisa ban cose herida, e prome cos cu Sr. Mike Eman mester haci ta ofrece un disculpa. Un disculpa cu tanto AVP,c omo Sr. Mike Eman y Sr. Henny Eman a sa di ofende Betico. Ta hustamente AVP a bisa cu Sr. Betico Croes a horta 300 mil florin. Ta AVP a kita condecoracion di Sr. Betico Croes. Ta AVP a kita beca di estudio di Sr. Betico Croes. Ta AVP ta esun cu a baha Betico Croes su salario. Tur e cosnan aki partido AVP a haci. esunnan cu den pasado mes a castiga Betico tabata e propio miembronan di AVP.

Priminti sin cumpli

Ora kier bisa ban cose herida, e prome palabra di Mike Eman ta disculpa. Si Mike Eman a admiti cu nan a causa herida nan. Awor e mester dal un paso mas y pidi disculpa. Palabranan bunita cu mester gara cu dos man, pero mester wak nan bon. AVP ta duna palabranan bunita, pero no ta implementa esaki. Mesun cos cu den eleccion a bisa cu palabranan bunita cu no ta tuma medida, awe AVP ta den gobierno ta tuma medida.

Awe ta ripara con e situacion ta. Booshi Wever ta kere ta masha importante pa ora politiconan expresa nan mes, nan tene cuenta cu loke nan ta expresa. Fraccion di MEP ta sinti cu partido AVP ta priminti so y no ta cumpli cu su promesanan

Pidi Disculpa

E palabranan bunita expresa ta simplemente palabra. Ora ta papia di cose herida, gobierno mester bay trata realmente na sera e herida nan. Pa sera herida Sr. Mike Eman mester haci dos cos. Cuminsa na pidi disculpa den nomber di su ruman homber. Pidi disculpa cu nan a gaña riba Sr. Betico Croes y ofende su persona. Esey nan ta cosnan cu mester bin na prome luga. Tambe mester pidi disculpa na tur esunnan cu gobierno a causa herida nan na su curpa.

MEP: "Stop cu persecucion politico"

ORANJESTAD – Persecucion politico ta manera un epidemia den e gobierno aki. fraccion di MEP ta sinti cu no por papia di union, si gobierno di AVP ta dividiendo e pueblo. Fraccion di MEP a duna un gran cantidad di indicacion di persecucion politico. Desde cu e gobierno aki a sinta ta persecucion politico so tabata tin. Persecucion politico di personanan cu ta carga cu e emblema di MEP riba nan curason. Sr. Booshi Wever lider di fraccion di MEP ta condena e hecho aki. e ta tende gobierno papia di union, pero e mes ta sembra discordia den comunidad.

Fraccion di MEP ta kere cu gobierno mester stop di kita hende for di trabou. E hendenan cu a keda kita for di trabou cu a haya trabou honradamente na coordinatie bureau. Otro ehempel ta ex parlamentario Sr. Glenroy Wilson cu Minister Otmar Oduber a manda cas for di Arubus. A manda Sr. Wilson cas paso e ta MEP. Fraccion di MEP ta enfatisa cu mester stop e persecucion politico djis paso un hende a scoge diferente.

Tin un cantidad di taxista cu a haya nan permiso awe no tin trabou. A kita tur nan permiso, paso ta argumenta cu nan ta MEP. Riba dje tin e director di Serlimar cu ainda ta na cas. Tin hopi casonan mas pa menciona riba e asunto aki. e gobierno di AVP aki tin un lista largo den su man. Si gobierno kier cose herida, mester cuminsa na elimina e situacionnan aki.

Tin 17 hende muher envolvi den caso Foxy Lady



ORANJESTAD – Un Fiscal ta dedicando tur su tempo pa caba di completa e investigacionnan cu ta necesario pa tratamento di e caso penal Foxy Lady, caminda ta sospecha A.Mathew y M.Levestone di ta culpable pa un serie di delito cometi.

Dia 17 di December 2010 tabata prome biaha cu e caso a bin dilanti pero pro forma, caminda Fiscal a informa cu e investigacion no ta cla y cu e tin intension di pidi asistencia di autoridad di exterior pa interoga e 17 hendenan muher cu tabata traha na Foxy Lady y cu di un of otro forma lo a bira victima di cierto practicanan cu ta wordo considera inhusto.

Mayoria di e acusacionnan cu Ministerio Publico a presenta contra e sospechosonan A.Mathew y M.Levestone ta cay bou di e ley di negoshi di hende.

Ultimamente por constata cu na Hulanda, hopi di e tipo di casonan aki ta bin dilanti, caminda Ministerio Publico ta baha cu man duro riba esnan cu ta dedica nan mes cu negoshi di hende. Hopi di e personanan aki ta wordo engaña y despues ta haya nan den situacionnan no desea.

E caso Foxy Lady, ta bayendo den e mesun direccion aki. Ministerio Publico ta acusando Mathew y Levestone di a tuma 17 muher den servicio bou engaño. A menaza nan, presiona nan, tene relacion sexual cu nan na un manera bruto y contra nan boluntad.

Tambe Mathew y Levestone ta wordo acusa di a haci grabacion sexual di e muhernan aki y como sifuera poco a hasta marca nan door di laga nan haci tattoo cu ta identifica Mathew y Levestone.

Esakinan ta algun di e acusacionnan hopi pisa cu Ministerio Publico a presenta dia 17 di December 2010 den e caso pro forma.

Actualmente Fiscal ta ocupa cu pidi asistencia di autoridadnan di exterior, en especial di e paisnan di unda e muhernan ta procedente di dje, pa asina por haya nan declaracionnan.

Ta asina cu na April 2011, tin pensa un asina yama regie zitting, caminda e sospechosonan hunto cu nan abogado lo mester presenta den Corte pero cu no lo bay tin tratamento di e caso. E dia di regie zitting ta mas bien pa haci palabracionnan concreto di kico di parti di e sospechosonan nan ta desea di wordo haci ainda pa cu e caso. Unavez cu e palabracionnan keda haci, e ora ey lo mester fiha un fecha cu lo cuminsa cu tratamento di e caso.

Bon Dia Aruba por a compronde cu e Fiscal cu ta atendiendo e caso Foxy Lady, tin experencia cu casonan di negoshi di hende, cual lo por yud'e den e preparacion di e caso penal interesante aki.



Lider di fraccion di MEP sr. Booshi Wever

Segun Lider di Fraccion di MEP

Trahadonan a cobra menos salario debi na di medidanan di gobierno

ORANJESTAD – For di momento cu gobierno a introduci reparatietoeslag y cambio den e structura di belasting, Fraccion di MEP a denuncia cu e lo tin consecuencia. Lider di fraccion di MEP sr. Booshi Wever a bisa cu tin indicacion cu trahadonan a cobra menos salario cu aña pasa.

Esaki debi na e cambionan cu gobierno a introduci despues di introduccion di algun cambio den ley na fin di aña. Parlamentario Booshi Wever a expresa di a adverti comunidad di e practicanan aki di e gobierno encuestion.

E luna aki ta e prome luna cu trahadonan ta bay cobra salario. Algun persona cu ta traha den gobierno a cobra caba. Esaki ta e prome salario di aña y tambe e prome despues di e cambionan cu gobierno a introduci dia 1 di januari. Sr. Booshi Wever a bisa cu den e dianan aki cu nan a haya hopi reaccion di ciudadanonan relaciona cu situacion di nan salario.

Hopi hende ta reclamando cuanto placa nan a cobra menos cu luna pasa. Tin un famia a tuma contacto cu e fraccion geel, cu a indica cu nan a cobra menos. Den un cas so a cobra 900 florin menos. Esaki sigur ta un dolor pa un cas di famia. Anto fraccion di MEP ta lamenta cu Minister Mike de Meza ta bisa cu MEP ta mal informa pueblo.

Esaki ta informacionnan di pueblo. Mester bay publica salario di e personanan aki. fraccion di Mep ta di pensamento cu tin hopi mas medida ta bay bin. Sr. Mike Eman no por tuma e medidanan aki sin mas. Gobierno ta buscando aliado pa logra na esaki.

Minister De Meza ta desmenti cu a subi belasting pa ambtenaar

ORANJESTAD.- Minister di Finansas y Utilidad Mike de Meza di un forma categorico ta desmenti e rumor cu ambtenaarnan den servicio di Gobierno di Aruba lo bay atras den salario debi na aumento di belasting. E minister ta enfatisa cu e asina yama 'inkomstentabel' di 2011 a keda exactamente igual na esun di 2010 y esun di 2010 tambe ta mescos cu esun di 2009.

Segun e mandatario, ta logico cu ningun hende ta paga mas belasting e aña aki si e tabel a keda mescos. "Si por ehempel na aña 2010 bo tabata paga 5% na inkomstenbelasting y nada no a cambia den bo salario, anto na aña 2011 bo ta paga e mesun 5% aki", e minister a splica.

Loke si tur empleado publico por a mira na luna di januari ta cu nan a haya 105 florin di indexering riba nan salario y tambe cu e "voorjaarspremie" a conoce un aumento di 116 florin te yega mil florin. Minister de Meza ta splica cu si e dos sumanan aki a tira e salario den un diferente tabel anto esey ta algo diferente cu un aumento di inkomstenbelasting. Esaki ta pasa tanto den sector priva como den sector publico.

Loke si a subi ta e prima di AZV cu 2%. 1% pa e dunado di trabou cu den caso di e empleado publico ta gobierno y 1% pa e empleado mes. Esaki ta un di e palabracionnan cu a bin for di e Dialogo Social pa salba e fondonan di AZV. Pa loke ta SVb e 'grondslag' di belasting a cambia di "zuiver" pa "onzuiver" y e "loongrens" a aumenta te cu 65 mil. Esaki tambe tabata un di e conclusionnan di e Dialogo Social pa por garantisa e sobrevivencia di e fondo di SVb.

Minister de Meza a finalisa bisando cu ta di lamenta cu contrincantenan politico ta trece informacionnan incorecto pa bruha tera y di e forma aki trece inkietud bou di hende innecesariamente. E ta spera cu dunando e informacion aki cu tur hende ta comprende awor kico ta pasando cu e salarionan.



Minister di Finansas y Utilidad Mike de Meza

Fiscal kier trata e caso completo cu otro sospechosonan envolvi

Caso di atraco cu violencia y menaza di morto cu cuchiu posponi

ORANJESTAD – E sospechoso Aishell Tromp a presenta den Corte un poco emociona. Hues a puntr'e si e ta bou influencia di un substancia.

Tromp a bisa Hues cu no, cu tur cos ta trankilo. E momento ey, Hues no tabata sa cu ta e sospechoso aki a bringa cu Guillermo Paesch na KIA y cu a causa cu e transporte di presonan a tarda.

Aparentemente Tromp su sanger tabata cayente e momento ey ainda y pesey e tabata actua manera altera.

ACUSACIONNAN

Fiscal ta acusa Tromp cu riba 21 di Juni 2009 el a haci atraco cu violencia. Tambe e ta wordo acusa cu dia 27 di Augustus 2009, el a menaza un persona cu morto. Ademas e ta wordo acusa cu dia 16 di September 2010, hunto cu otronan a comete violencia contra un of mas persona.

CASO POSPONI

Fiscal a informa Hues cu e caso ta pro forma pasobra no tin espacio riba e schedule. Fiscal a propone pa trata e caso dia 4 di Maart 2011 pa 11'or di mainta. Fiscal a bisa Hues cu e lo percura pa e dia ey tur e otro sospechosonan envolvi tambe ta presente pa asina trata e caso den su totalidad.

Hues a bay di acuerdo cu e proposicion di Fiscal y a pospone e caso pa dia 4 di Maart 2011. Hues a bisa cu Tromp lo keda encarcela te dia di e caso.

Mientras cu investigacion contra nan ta sigui

Aruba Airlines ta bai haci casi un luna 'ge ground'



ORANJESTAD – Otro siman dialuna ta haci un luna cu e compania local Aruba Airlines no ta operando su buelonan mas. Esaki debi cu for di e fecha ei nan a wordo obliga pa para tur operacion pendiente un investigacion cu Direccion di Aviacion Civil a cuminsa contra e compania, basa riba posibel 'alarma falso' cu nan lo a bati durante un buelo fin di aña pasa.

E matutino aki a compronde for di seno di e compania cu e situacion ta basta fastioso unda cu mientras cu no ta bulando, e operacion fiscal si ta continua cu tur su retonan cu esaki ta trece cune. Placa no ta drentando di buelonan cu obviamente no ta tumando lugar, pero si tin cu sigui paga salario di personal, huur di lugar lease di avion y un cantidad di otro gasto mas cu e compania ta incuri. Esaki ta sigui sosode cu of sin buelo tumando lugar y cu poco poco ta cuminsa pisa riba e compania.

Hopi cos e compania no por haci, segun e matutino a compronde, sino warda nechi te ora cu e investigacion termina y cu un resultado final keda presenta. Dado caso e investigacion indica cu e compania no por bula mas of cu impone un of otro sancion contra nan, nan no ta descarta cu lo por tin un caso sumario pa asina percura cu e compania por sigui opera nan buelo.

Manera indica anteriormente, e motibo principal di e investigacion, ta cu ta sospecha e compania di a comete un acto illegal door di bati un alarma cu e momento ei tabata falso.

Algo cu e compania ta refuta completamente. E alarma supuestamente no tabata corecto y ta basa riba e sospecho aki, Direccion di Aviacion Civil ta investigando e compania pa mas cu 3 siman caba sin por laga sa algo. Tur e tempo aki, e compania ta 'grounded' sin cu nan por haci algo.

No ta conoci si un di e medidanan ta cu nan ta haya nan AOC bek pa sigui bula, of cu si esaki ta wordo kita di nan si e decision di e investigacion resulta negativo pa nan.

E compania a keda funda na 2006 pero ta na juni di aña pasa (2010) nan a ricibi nan Aircraft Operating License di man di minister Otmar Oduber y a haya e derecho pa cuminsa bula. Nan a haci esaki tambe pero tabata na september aña pasa cu nan a tene nan buelo inaugural pa Punto Fijo, nan mercado mas fuerte den un forma ceremonial. For di e tempo ei nan a bin ta bula hopi buelo, entre nan tambe buelonan di ambulance, pa cual nan lo tabatin un licencia.

Esei tambe ta keda disputa mirando cu tin un discrepancia riba e uso di e termino ambulance flight, versus stretcher flight. Tin ta pensa cu tin un diferencia den e dos tipo di buelonan, siendo cu otronan ta considera cu nan ta e mesun tipo di buelo ya cu ta traha di un buelo unda cu un pasahero ta wordo transporta drumi riba un 'cama'.

BON DIA Aruba

Parlamento lo trata privatizacion di ATA dialuna awor



Minister Otmar Oduber

ORANJESTAD – Dialuna venidero parlamento di Aruba lo trata lei di ATA nobo como un instancia independiente bou e capa di un empresa “Sui Generis”
Minister Otmar Oduber comentado riba e proceso di privatisacion di ATA a indica di ta satisfecho con esaki a encamina.

E proceso aki a dura un poco mas di un aña y finalmente siman cu ta bin e lo wordo trata den sala di Parlamento. E mandatario por a compronde for di Presidente di Parlamento cu intencion ta pa yama e reunion aki pa dialuna 31 di januari, es decir, e ta den su etapa final.

Minister Oduber a comenta tambe cu pa 17 aña largo y durante 5 diferente gobernacion a purba di yega na un ATA independisa y esaki finalmente lo wordo logra e siman cu ta drentando.

Minister Oduber ta indica igualmente cu e participacion cu a wordo duna na sector priva den esaki ta e yabi pa e exito den e proceso, pero lo haci tambe cu e no lo bira un ley facil pa trata den Parlamento, mas ainda mirando cu ta trata di nos pilar economico di mas grandi.

“Mi ta sigur, mirando e preguntanan cu a bin dilanti tambe di diferente miembro y fraccion den Parlamento, cu dialuna venidero ora nos bay trata e ley aki, e lo bira un intercambio basta largo y intenso pa loke ta trata e producto di ley cu ta riba mesa na e momentonan aki. Naturalmente cu participacion di Parlamento nos por bay haci di esaki uno miho”.

Oficina di Turismo lo wordo transforma den un instituto cu lo bay traha hopi mas autonomo combina si cu e liña cora cu Gobierno ta stipula como maneho mirando importancia di turismo pa nos economia. Es decir, mester tin un balansa no solamente den ehecucion di e maneho cu ta wordo poni conhuntamente cu e departamento pa loke ta trata nos turismo, pero tambe pa percura cu ta salvaguardia y zorg cu mecanismonan di control sigui tuma luga pa evita tipo di problemanan manera cu por a mira den Serlimar Sui Generis, Centro Medico y hasta den un AZV.
“Na final di dia bo kier pa e ta un instituto cu ta funciona totalmente autonomo pa loke ta trata su ehecucion, pero tambe pa loke ta trata su entrada y aspecto financiero di dje”, Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Lo refinancia debe entre 3 pa 4% di interes pa baha presion riba presupuesto

Gobierno lo emiti bono tambe



sr. Mike Eman

ORANJESTAD - Pa sostene financieramente un presupuesto cu ta registra un deficit di alrededor di 280 miyon florin --segun minister presidente Mike Eman-- Gobierno lo bati porta di e sector bancario internacional pa refinancia e debe aki.

E mandatario Mike Eman ta bisa cu refinanciamento semper ta algo cu gobierno ta busca pasobra Aruba tin un debe, y e debe ey ta wordo carga awor pa un renta di alrededor di 6 pa 7 porciento. E ta bisa cu e refinanciamento ta necesario pasobra actualmente nan por haya financiamento entre 3 pa 4 porciento.

“Kiermen semper nos ta den buskeda pa refinancia e debenan cu bo pais tin na renta mas abou. Y esey sigur nos ta buscando...” asina prome mandatario sr. Mike Eman a declara na Bon Dia Aruba.

E ta bisa cu e prome señal ta positivo cu Gobierno ta hayando miho fiansanan cu nan por refinancia locual actualmente nan ta pagando di renta di 6 pa 7 porciento; pa un renta mas abou di 3 pa 4 porciento.

E mandatario ta bisa cu e reduccion aki lo yuda pa baha e presion cu actualmente ta existi riba presupuesto di pais Aruba.

Tambe Gobierno tin pensa di emiti bononan di Gobierno pa e aña aki. “Sigur cu si, nan ta trahando riba esey”, asina e mandatario a bisa.

E no a informa e cifra total di e bononan cu Gobierno tin pensa di bende.

Segun pronostico di tempo

Fluho di biento modera ta sigui soru pa condicion di laman keda bruto

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, esaki ta mustra cu shelo lo ta leve te parcialmente nubla y chens pa algo di awasero pasahero. Temperatura maximo lo ta 31°C y minimo 25°C Solo ta sali 07:01 y ta baha 18:35. Biento: Modera te basta fuerte for di un direccion generalmente oost. Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte; Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 26 nudo).
Situacion general: Durante e proximo dia no ta premira muchu cambio den e regimen di tempo y un shelo por lo general parcialmente nubla lo sigui prevalece sin awasero di importancia. Tambe, un fluho di biento modera te basta fuerte ta sigui soru pa localmente e condicion di laman keda un poco bruto.
Condicion di laman: Laman ta por lo general modera cu olanan di 1 te 2 meter (3 te 7 pia). E olanan di mas halto lo ta riba laman gancho.
Perspectiva te diabierna atardi: Por lo general parcialmente nubla.

Gilberto "Junior" Croes, den discurso conmovedor

No ta Betico so nos mester honra pero tur nos heroenan nacional

ORANJESTAD – Durante e ceremonia cultura riba Plaza Libertador Betico Croes diaranson anochi, conmemorando Dia di Betico, un di e personanan cu a hiba palabra den nomber di famia di e fayecido lider Betico Croes, tabata su yiu homber Junior kende mescos cu Betico ta boga pa un union. Y a apela pa no usa imagen di su tata pa dividi pueblo.

Junior Croes, kende un tempo a drenta politica brevemente, a expresa palabranan di profundo emocion na memoria di su difunto tata Betico Croes pero tambe a uni su mes na e peticion pa union cu a wordo haci den oranan di mainta dor di Prome Minister Mike Eman riba Plaza Libertador Betico Croes den conmemoracion di e fecha natalicio di e Libertador.

Junior Croes a hiba palabra den nomber di su mama y rumannan, gradiciendo Gobierno di Aruba y e comision organisador p'e bunita y gran celebracion riba Dia di Betico. E famia ta sinti alegria grandi di mira con e pueblo di Aruba ta celebra su bida. Dia di Betico ta pa celebra su bida, segun Junior Croes. Pasobra el a entrega su bida na pueblo. "Bo ta sinti cu su trabou y su bida no tabata en vano," e yiu di e fayecido lider a expresa.

E toke special di e aña'ki ta cu Aruba ta celebrando den 2011 tambe 25 aña di Status Aparte. El a señala cu e proceso pa logra Status Aparte ta dificil, pero pa mantene e Status aki ta mas dificil. "Mi ta kere cu e manera mas bunita y sensato pa honra Betico ta pa eleva su imagen, su personahe, su principio riba cualkier color politico, religion, rasa of cualkier otro cos cu ta dividi nos como Arubiano. Ta keda na e lidernan actual pa no usa imagen of personahe di Betico como un arma pa dividi e pueblo, pero mas bien como un simbolo di union. "Mi ta kere cu mi tata lo tabata e prome persona pa reconoce tur esnan cu a traha pa Aruba. Y e echo awe nos ta celebra e fecha natalicio di Betico Croes, no ta kita nada di e logro di nos otro heroenan manera Shon Henny Eman, manera Shon A Eman y manera Juancho Yrausquin. Laga e dia awe ta un dia cu nos no ta honra solamente Betico sino tur nos heroenan nacional, pasobra cada un di nan den nan tempo, den nan epoca y na nan forma a yuda contribui na nos Status Aparte. E Status Aparte awe lo no tin su contenido real si nos pueblo no ta uni."


Gilberto "Junior" Croes

Aki ta caminda e representante di famia di Betico Croes a para un rato pa bisa cu su tata semper a boga pa union. El a logra finalisa e lucha di e pueblo uniendo e pueblo. Pesey e ta kere cu cada lider politico mester cana cu e responsabilidad di usa e imagen y personahe di tur nos heroenan como simbolo di union. Junior Croes a gradici y elogia Prome Minister Eman pa e grandesa cu el a demonstra den su discurso mainta riba Plaza, pa reconoce e trabou di Betico. "Di curason nos ta yamabo danki. Mi ta kere cu e discurso ey ta e prome bloki, e simiya, pa yuda uni nos pueblo ainda mas."

Premier Eman invita na lansamento di buki nobo di Prinses Laurentien

ORANJESTAD- Prome Minister di Aruba Mike Eman -riba invitacion di Prinses Laurentien - lo ta presente na lansamento di e ultimo buki skirbi pa e prinses aki di Casa Real Hulandes hunto cu Sieb Posthuma.

Prinses Laurentien lo haci entrega di e prome copia di su buki na nos Prome Mandatario cu ta un honor masha grandi mes. Hunto cu Eman dos mucha tambe lo haya un copia di e buki. Esaki lo tuma luga dia 2 di februari proximo.

E bukinan di Prinses Laurentien tin como figura principal Mr.Finney y ta skirbi specialmente pa wordo lesa pa mucha. E bukinan ta trata temanan actual cu ta concerni Aruba tambe. Nan ta trata entre otro cambio di clima, e subida di e nivel di lama, e consecuencianan di esaki pa e ser humano y e daño cu ta wordo haci na e coral. Aruba ta enfoca ultimo tempo hopi riba energia duradero tanto riba tereno di investigacion como riba un enfoke di sosten den nos comunidad.

Den e buki "Mr. Finney en de andere kant van het water" Mr.Finney ta haya un yamada di auxilio di Pinky Pepper en cuanto un isla cu ta den hoga y cu e animalnan mester huy. Mr. Finney mesora ta haci un bes mas preguntanan franco pero al caso riba con nos mester anda cu planeta tera y con anda cu otro. Mr. Finney ta bay bou y riba awa en busca di contesta y solucionnan. Esaki ta e di dos parti di un serie riba Mr. Finney di cua Prinses Laurentien a tuma e iniciativa. E buki ta na benta desde 3 di februari den librerianan. Di e prome parti "Mr. Finney en de wereld op zijn kop", a wordo bendi mas di 25 mil ehemplar desde october 2009.

E presentacion di e buki ta tuma luga den e colorido Oceanium na Blijdorp. E evento aki ta wordo alegra pa invitadonan special, entre nan e alumnonan di e scol basico "De Provenier" di Rotterdam y personanan yamativo for di e mundo di musica, di ciencia, di politica, di e mundo empresarial, di organisacionnan social y di literatura (di mucha).

E casa di Prinses Laurentien Prins Constantijn lo compaña su señora e dia aki, hunto cu nan tres yiunan.

Hobencita ta destrui pickup nobo nobo di su mayornan





SASAKI.- E pickup cu nos lectornan por mira riba e combinacion di foto aki ta nobo nobo. Apenas algun dia despues cu mayornan di e hobencita riba e otro foto a haya e pickup aki, e damita a dicidi di bay rek un paranda den e vehiculo nobo. Unico problema: aparentemente e la rek e paranda un tiki di mas, cu consecuencia cu e la hay'e enbolbi den un accidente cu a destrui e pickup por completo. Informacion cu Bon Dia Aruba tin ta indica cu mama di e hobencita, kende a acudi na e sitio di e accidente, no por a contene su rabia y a pasa su yiu muhe algun mep formal. E daño na e pickup manera nos lectornan por mira, ta considerabel.

Door cu procesverbaal di Polis no ta cla

Hues a pospone caso contra sospechoso acusa di diferente ladronicia

ORANJESTAD – Ultimo tempo hopi casonan penal ta keda suspendi. Hopi biaha esaki tin di haci cu procesverbaal oficial cu no a keda na tempo. Den sala di Corte tabatin discusionnan interesante entre abogadonan y Fiscalnan. Abogadonan ta reclama cu no por ta asina cu door di fayo den e sistema di parti di Ministerio Publico, e sospechoso lo mester sali perhudica. Nan ta referi aki na e hecho cu e caso penal ta wordo posponi y cu e sospechoso lo mester keda encarcela.Hopi biaha a sosode cu e procesverbaal preliminar ta cla pero e procesverbaal oficial no. Hues, Fiscal y abogado ta depende di e procesverbaal oficial pa haya tur informacion di e caso. Si e procesverbaal no ta cla, no por trata e caso.

Fiscal hopi biaha ta pone un caso pro forma ya cu tin leynan vigente cu ta indica e periodo cu un persona mester keda encarcela en espera di su caso. Si e periodo aki pasa y e persona su caso no wordo trata, Ministerio Publico mester laga e persona liber. Hopi biaha Fiscal ta usa e sistema di laga e sospechoso presenta den Corte caminda ta pospone e caso atrobe. Hasta e posponemento di e caso tin un periodo mara na dje.

E hombe J.Winterdaal a presenta den Corte sabiendo caba cu su caso ta pro forma. Fiscal a informa Hues cu e motibo cu e caso ta pro forma ta pasobra cu e procesverbaal oficial no ta cla. A keda palabra cu lo trata e caso aki otro luna.

Winterdaal ta wordo acusa di ladronicia for di un cas riba 18 October 2010 y tambe cu riba 3 October 2010, el a horta pertenencianan di un persona.

Accidente aparatoso na Santa Cruz



SANTA CRUZ.- Diaranson den oranan di merdia a tuma luga un accidente aparatoso na Santa Cruz, ora cu pa motibonan desconoci, dos vehiculo a dal frontalmente den otro. Informacion di testigonan ta indica cu diripiente chauffeur di e Toyota Tercel color ros a kita for di su banda di caminda y bay dal frontal den e vehiculo cu tabata bini di direccion contrario. Apesar di e daño material considerabel, no tabatin herido. Polis ta investigando e accidente aki.

Yiu rebelde a bisa cu no tin miedo di nada

ORANJESTAD—Dialuna 12.30, polis di Oranjestad a bay na un cas den Aereolastraat na Madiki, pa un yiu homber onbeschoft y rebelde. Na e cas polis a papia cu e mama Y.M. naci na Santo Domingo di 53 aña, kende a bisa polis cu su yiu homber O.R. di 14 aña, naci na Aruba , ta haci problema cu tur hende den cas. Tambe e ta kibra cos den cas. Polis a papia cu e mucha homber y e ta bisa polisnan cu e no tin miedo di ningun hende. Polis a bisa e mama pa e busca ayudo profesional y bay na e instancianan concerni.

Ayera riba nan Dia Internacional di Douane

Cuerpo di Aduana a celebra misa pa salud personal y forsa den nan trabou





ORANJESTAD – Pa celebra Dia Internacional di Douane, e cuerpo uniforma aki tabatin un serie di actividad tanto deportivo como social y spiritual. Un di nan tabata un Santo Sacrificio di Misa na Parokia Santa Anna di Noord a ser celebra ayera mainta dor di pastoor Santiago, y cu a conta cu presencia entre otronan di minister Mike de Meza.

E intencion di e misa tabata dedica na tur miembro di Cuerpo di Aduana y nan famia, pa salud personal y forsa den nan trabou hopi sacrifica y peligroso. Nan a pidi pa patrono di Aduana, santonan Tico y Timoteo ilumina nan den na trabou pa beneficio di e pais Aruba.

E persona cu a set-up e bunita celebracion di misa aki tabata Raquel Tromp cu a haci un tremendo trabou organisatorio. Bale la pena menciona tur esnan cu a participa den e realisacion di e Santo Sacrificio di Misa aki: Sr. Max Werleman kende a fungi como maestro di ceremonia. Gwendell Wouters y Din Ponson tabata sirbido di Misa. Esun cu a lesa e interheccionnan tabata sr. H.G. Jacobs. E parti di entrega di ofrenda tabata na encargo di Zahira Albertz, Miljenka Franken, y Janice Croes. E collectant tabata: Sonny Vrolijk, Remy Roos, Harold Maduro, Al Leen Sierra, Giovanny Nicolaas.

Den cuadro di e misa aki tabatin mensahe di Inspecteur mr. Corine Cabenda y mr. Nicolas Quandus. Na final di e ceremonia spiritual aki, Cuerpo di Aduana a lanta para pa canta nos glorioso himno “Aruba Dushi Tera”.

Minister De Meza a desea “perseverancia, pasenshi y sabiduria” na tur duanero

ORANJESTAD - “Perseverancia” tabata e palabra clave di minister Mike De Meza su mensahe pa Cuerpo di Douane enconexion cu Dia Internacional di Douane cu a ser celebra ayera.

Despues di un Santo Sacrificio di Misa cu a tuma luga ayera mainta na Misa Santa Anna di Noord, e madatario De Meza den conversacion cu Bon Dia Aruba a bisa cu miembro di Douane a realisa un trabou hopi pisa na beneficio di nos pais.

“Mester tene cuenta cu nan ta den entrada y salida di nos pais, y nan merece hopi pasenshi, hopi integridad, hopi sinceridad, trabou duro y hasta tin momento cu nan mesun bida tin biaha ta na peliger”, asina e mandatario responsabel di e maneho di departamento di Douane a bisa.

Den cuadro di cuerpo di Douane su dia special, e ta pidi pa tur aduanero hopi pasenshi y sabiduria. “Cu sabiduria bo ta gana tur cos”, esaki ta e palabra cu e mandatario kier a expresa na tur miembro di e cuerpo uniforma aki.

E mandatario De Meza a probecha e oportunidad aki pa gradici nos Duaneronan den nomber di e pueblo di Aruba pa e trabou cu nan ta realisa. E ta señala cu Aduana na Aruba den su diferente formanan tin mas cu 100 aña di existencia. Awor den cuadro di 25 aña di Status Aparte cuerpo di Douane a para firme y a wanta cara di Aruba hopi halto. “Pabien, pabien den nomber di pueblo di Aruba”, asina minister De Meza a finalisa su declaracion.

Presidente di SADA, Sra. Sharina Hernandez

SADA ta para pa un independisacion di cuerpo di Douane

ORANJESTAD - Ayera 26 di januari presidente di sindicato di Douane (SADA), sra. Sharina Hernandez a bisa cu e fecha aki ta uno hopi special pa e cuerpo uniforma, ya cu internacionalmente nan ta celebra Dia di Douane.

Sra. Hernadez ta bisa cu naturalmente SADA ta para pa un independisacion di e cuerpo di Douane, y nan tin fe cu den proximo dos añanan nan ta bay logre. El a tende ayera mainta cu esaki lo ta un di e prioridadnan di gobierno y e ta hopi contento cu esei.

Sra. Hernandez a bisa cu Wold Customs Organization a cuminsa cu e celebracion aki, y cu pais Aruba ta celebrando esaki, ya cu 169 pais ta miembro di e organisacion renombra aki.

Presidente di SADA a señala cu e aña aki nan ta enfatisa riba e tema cu ta: “Mas cu Duanero sa, mas experiencia e tin den su trabou. Mas miho e por haci esaki”. Den cuadro di esaki sra. Hernandez su mensahe pa su coleganan ta pa “traha cu respet y duna respet na otro di grandi te chikito; y di chikito te grandi den union cu otro...” E ta kere cu esaki ta e clave pa realisa un trabou cu amor, pero tambe un forma di stima bo prohimo.

E hecho cu e trabou aki ta exigi hopi sacrificio tin biaha nan ta pasa mas ora cu nan coleganan cu te hasta cu nan propio famia. Pesey e ta considera importante pa existi un base di respet, comprension y union. E ta haya importante pa conserva un bon ambiente di trabou, sin instiga otro, tampoco impone riba otro. Esaki ta e mensahe di presidente di SADA pa cu cuerpo di Douane.

Despues di sigui training na Suriname

Boluntarionan di Cruz Cora a bira miembro di "NIT: National Intervention Team"





ORANJESTAD - Despues di a sigui training di Federacion Internacional di Cruz Cora y asina bira miembro di "NIT: National Intervention Team", Marla Thiel y Jacky Giel a yega Aruba dia 10 di januari cu hopi conocemento nobo pa comparti y practica awor en caso di un emergencia den region. E dos boluntario di Cruz Cora Aruba a biaha pa Suriname pa atende e training aki.

E curso di "National Intervention Team" ta train teams pa coordina, facilita y tuma accionnan pa reduci efecto, responde na y recupera di desaster den nan teritorio respectivo. E training aki a wordo organiza specialmente pa reino Hulandes den nos region y Marla y Jacky a topa cu voluntarionan di Korsou, Bonaire, Saba, St. Maarten y St. Eustatius.
E curso a cubri masha hopi topico, manera:





National Society Disaster & Contingency System, International Federation Response System, Telecommunication, Logistics, Techniques in collecting information, Restoring family links, Water Sanitation, Stress Management and Psychological support, Health in Disasters y hopi mas.
Cruz Cora Aruba ta masha contento di por conta cu dos miembro di NIT mas y ta gradici Marla y Jacky pa a representa Cruz Cora Aruba na Suriname.

Dos sospechoso cu a usa ambtenaar pa saca pasaporte falso awe dilanti Hues

ORANJESTAD – Awe mainta den Corte den Prome Instancia ta trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e personanan Y.E.A.V. y S.G.S.

USA AMBTENAAR PA SACA PASAPORTE FALSO

E acusacionnan cu Fiscal a formula contra e duo aki ta: Y.E.A.V. ta wordo acusa cu den e periodo di 1 Maart 2008 y 31 di Mei 2008, conhuntamente cu otronan of un otro, a usa ambtenaar di Burgerlijke Stand y Gobernador di Aruba pa saca un pasaporte falso.

Tambe Y.E.A.V. ta wordo acusa cu entre 28 di December 2008 y 11 di Januari 2009, tabatin den su poder un pasaporte falso y a intencionalmente haci uso di dje pa viaha.

S.G.S. ta wordo acusa cu den e periodo di 1 Juni 2008 y 1 Maart 2009, conhuntamente cu otronan of un otro, a usa ambtenaar di Burgerlijke Stand y Gobernador di Aruba pa saca un pasaporte falso.Tambe S.G.S. ta wordo acusa di tabatin den su poder un pasaporte falso den e periodo di prome di Juni 2008 te prome di Maart 2009.S.G.S. tambe ta wordo acusa di a intencionalmente haci uso di un carchi di identificacion falso den e periodo di prome di Juni 2008 te prome di Juni 2009.

Ademas di e acusacionnan aki, Y.E.A.V. ta wordo acusa di a cumpra y/of transporta, warda y/of sconde un laptop procedente di ladronicia. Esaki mester a sosode den e periodo di 9 di Juni 2009 te 16 di Juni 2009.

E fastioso di e casonan aki, ta e periodo cu a transcuri prome cu e caso a yega Aruba. En todo caso, mas cu 2 aña a transcuri cu ta haci cu Fiscal mester tene cuenta cu e periodo aki den su castigo. Esey ta trece cun'e cu door di e tardanza pa e caso yega Corte, e castigo no ta bay ta mesun dos si e caso a bin dilanti e mesun aña cu el a sosode. Redactor di casonan di Corte lo informa kico a sosode den sala di Corte.

Mucha di 15 aña burachi den nightclub

ORANJESTAD—Diamars 3.30 di madruga, asistencia di polis a wordo pidi na un nightclub den De la Sallestraat, naunda tin un pareha burachi ta discuti cu otro. Na yegada polis ta topa cu un pareha den discusion. E mucha muhe di 15 aña, O.T. y e mucha homber B.A.R.S. di 19 aña. Tur dos tabata basta burachi. E mucha homber ta bisa polis cu el a yama pa asistencia pa nan por yude pa hiba O.T, cas, como cu e ta burachi y no kier bay cas. Polis a bay cu tur dos warda. Na warda, polis e mucha homber a bira rebelde riba polis y nan a detene pa hibe sera. E ora O.T. a bira di remate. Polis a yama su mama M.L.naci na Colombia di 53 aña, pa bin buske. E mucha homber

BON DIA Aruba

Segun presidente y CAO di AHATA, sr. Hepple

Fondo independiente di ATA lo permiti mercadeo fuerte



James Hepple, Presidente di AHATA

ORANJESTAD - James Hepple, AHATA su presidente y CEO, a declara cu creando un organisacion di mercadeo di destinacion cu ta mucho mas eficiente, streamlined y mas flexibel tabata esencial pa sigura cu Aruba su industria turistico ta sigui competitivo. E ehecutivo a bisa cu AHATA ta sostene totalmente e esfuersonan di Minister Odube pa formalisa tal organisacion, esta ATA independiente.

El a bisa cu AHATA a bin ta traha cu gobierno desde 2009 pa yega na un acuerdo mutuamente aceptabel pa hinca den otro un conhuntamente un hunta di mercadeo consistiendo di tanto sector priva como publico cu shete persona cu lo traha den e miho interes di Aruba su sector turistico y Aruba den su totalidad. Hepple a laga sa bon cla cu Minister Oduber tabata kier miembronan di e hunta pa representa e industria turistico di Aruba den su totalidad y cu su miembronan lo no ta papiando unicamente pa cualkier interes particular of individualista, ni pa cualkier organisacion riba su mes.

El a nota cu Minister Oduber claramente a articula un maneho dirigi pa atrae bishitantenan cu ta gasta mas y a aumenta e entrada deriva di turismo y cu ta hustamente e maneho aki lo keda concretisa pa medio di e legislacion.

"E maneho aki ta uno cu AHATA completamente ta sostene y e ATA nobo lo ta dirigi pa atrae turistanan cu hopi poder di compra cu lo plama asina nan gastamento atrabes di henter e comunidad di Aruba. Esaki naturalmente lo ta sumamente beneficioso pa tur empresa envolvi den turismo y pa Aruba su habitantenan en general" Hepple a bisa.

Segun sr. Hepple, e solo echo cu lo tin awor un ATA cu tin un fondo independiente dedica casi exclusivamente pa mercadeo, liber di finansas publico centralisa, ta un manera efectivo pa sigura continuidad riba termino largo pa Aruba su inversionnan di mercadeo.

E ta felicita Minister Odbuer pa e logro aki. E fondo di mercadeo ta proyecta pa genera mas di AFL 50 miyon den su prome aña di operacion, un suma substancialmente mas halto den historia di ATA pa loke ta trata su presupuesto pa mercadeo. "Esaki lo permiti Aruba pa tin un presencia mucho mas fuerte den nos mercadonan clave" asina Hepple a declara.

El a aplaudi e echo cu e hunta di directiva di ATA nobo, cual ta combina e experticio di sector priva y publico den traha hunto pa e miho interes di Aruba, awor lo tin e autoridad pa revisa y aproba plannan di mercadeo y programanan cu ta sostene nan presupuestonan.

Mr. Hepple ta elogia e esfuersonan di Minister di Turismo, Transporte y Labor pa su compromiso pa haci ATA un organisacion mas efectivo y ta specialmente apreciativo di e echo cu e mandatario a logra mantene e proceso riba su bon curso durante 2010. El a declara cu Minister Oduber a trata cu e tarea dificil extremadamente eficaz pa loke ta trata e restructuracion di ATA.

El a sigui bisa cu e industria den su totalidad, tanto denter di Aruba y den exterior, ta ansioso pa mira e ATA nobo tuma encargo. "Ta vital pa e legislacion pa haci esaki un realidad keda aproba mas pronto posibel y e Minister tin nos sosten pa yuda haci esaki un realidad" said the AHATA CEO. "Esaki lo haci ATA mas efectivo y lo permiti Aruba competi na un nivel mas halto".

"Esaki ta un paso extremadamente positivo di parti di e Minister y AHATA ta para 100% su tras. E ta algo cu nos pa pusha pe pa hopi aña y nos ta contento cu Minister Oduber a tuma e reto y a logra efectivamente den logra un plan satisfactorio pa un ATA nobo".

Papiando na nomber di AHATA su hunta di directiva y su miembrecia, Hepple a bisa cu e ta hopi apreciativo di e echo cu Minister Oduber a pone su confiansa den AHATA y cu AHATA por apunta tres di e shete directornan den e hunta. "Esaki ta un ocasion historico y ta algo cu nos a boga pe pa hopi aña. Minister Oduber su iniciativa ta inmensamente aprecia door di tanto e hunta como e miembresia en general di AHATA".

Entrega bo declaracion di inkomstenbelasting 2009 prome cu bo ta haya boet

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa na su clientenan kendenan ainda no a entrega nan declaracion di inkomstenbelasting di aña 2009, cu den e dianan venidero nan lo ricibi un recordatorio (aanmaning).

E recordatorio ta fecha 2 di februari 2011. Esaki ta nifica cu e cliente mester entrega su declaracion dentro di 10 dia di trabou despues di fecha di e recordatorio. Si entrega e declaracion despues di e 10 dianan aki of no entrega esaki, e cliente ta core risico di haya boet na momento cu inspector saca e cobransa definitivo di aña 2009. E boet ta 5% di e suma di impuesto y ta minimo Afl. 250,- y maximo Afl. 10.000,-. E boet aki no ta necesario si e cliente
cumpli na tempo.
Na e clientenan cu mientrastanto a entrega nan declaracion y toch a ricibi un recordatorio, Servicio di Impuesto ta pidi pa considera e recordatorio como no ricibi.

Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na e clientenan cu ainda falta pa entrega nan declaracion di aña 2009, pa haci esaki mas pronto posibel y asina evita consecuencia indesea.

Problema serio entre mama y yiu pa mensahe riba blackberry

SAN NICOLAS—Diamars 2'or di madruga, polis di San Nicolas ta bay na un cas na Zeewijk, pa un problema serio den famia. Na yegada polis ta papia cu e mama P.J. v. S, naci na Colombia di 54 aña, kende ta bisa polis cu el a kita e blackberry di su yiu muhe. Ora cu el a mira e mensahenan den e blackberry, el a spanta. Tabatin mensahe hopi indecente y masha mahos. Dor di e esey a start un pelea entre mama y yiu. Polis a papia cu tur dos.

Polis ta core cu piscadonan riba pier di Valero

SAN NICOLAS—Diamars 1.30 di madruga, polis di San Nicolas ta bay na Valero, na unda nan ta papia cu e guardia. E guardia ta bisanan cu tin tres homber ta pisca riba e pier. Segun e guardia, e tubonan na e pier ta yen di kimico y no ta bon pa salud di hende. Polis a core cu e tres piscadonan for di e sitio.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Riba Dia di Betico

Mas cu 1.200 hende a bishita Museo Arkeologico y expo "Rancho"



ORANJESTAD – Un di e sitionan hopi bishita diamars ultimo den cuadro di celebracion di Dia di Betico tabata Museo Arkeologico. Sra. Arminda "Vivi" Ruiz tabata masha satisfecho pa e acogida cu Museo Arkeologico y tambe e exposicion temporario "Rancho" tabatin cerca e publico en general.

For di tempran, publico tabata para wardando ora cu e museo ta habri su portanan. Esaki a sosode un tiki mas tempran di loke tabata programa, ya cu tur e personal y boluntarionan tabat'ei cla pa atende publico. Ta ser calcula cu den e prome ora nan tabatin mas of menos 400 hende, y ora cu nan tabata cla pa cera banda di 2'or atardi, sra. Ruiz ta calcula cu entre mil pa 1200 hende a bishita Museo Arkeologico y e expo "Rancho. Esaki ta e mesun cantidad di hendenan cu normalmente nan ta ricibi riba un 18 di maart. Arminda Ruiz ta declara cu museo arkeologico ta hopi contento pa e resultado satisfactorio aki. Sra. Ruiz ta kere cu e programa di exposicion "Rancho" a atrae hopi publico di e bario mes, pero tambe hopi hende cu no ta di Rancho. E ta compronde cu tanto Museo Historico y e actividad di pustamento di boto di miniatura tambe tabatin un bon acogida. "Awe Oranjestad ta wordo bon bishita", asina orguyoso sra. Ruiz a declara.

E ta bisa cu e comentario general cu nan ta ricibi for di e publico cu ta bishita pa prome biaha e instalacion moderno di Museo Arkeologico ta: "Mi no por a kere cu na Aruba nos tin un museo asina". E ta bisa cu pa nan ta un orguyo, ya cu nan ta un team chikito y hopi dinamico no solamente pa habri museo pero pa mantene e museo manera cu e ta actualmente. E ta kere cu un museo mester tene e acogida general di pueblo di Aruba, y pueblo di Aruba mester sinti nan mes orguyoso di por tin un museo di e caliber di Museo Arkeologico. "Mi ta kere cu tur hende mester bisa otro, hende bisa bo famia cu ta bin di afo, pero tambe bo bisiña", asina Ruiz a bisa.

Nos ta un poblacion di mas cu 100 mil habitante, "y mi ta kere cu nos mester haya 100 mil hende na Museo Arkeologico den e curso di aña cu ta bin", asina Arminda Ruiz a declara na Bon Dia Aruba.







Homber ta baha cu cuchiu y ta busca problema

CAMACURI—Diamars atardi 6.30 polis di Oranjestad ta bay na Camacuri, naunda tin un evenemento pa un hincamento. Na yegada polis ta papia cu e homber Z.J. naci na Aruba di 23 aña, kende ta bisa polis cu un tal Rafaelito a bin na e sitio busca problema cu un tal P, kende tabata para hunto cune. R. a baha y a para banda di caminda y a zunda y menasa nan. P. a bay riba R, pa nan bringa, pero R. a saca un cuchiu y a hinca P, na su braza. Ora cu polis a yega, P. a bay poli caba pa tratamento y R. a core bay direccion pabou. Segun informacion R. ta biba na Brasil, y P.E.K. ta biba na Meiveld.

Gobierno no kier haci manera Corsow den caso UTS-FLOW

Hues so por obliga gobierno honra permiso duna na un compania

ORANJESTAD – Mientras cu na Corsow tin un batata cayente ta stoba pa loke ta dunamento di contracto na un compania di telecomunicacion nobo , - siendo cu e accionista principal (gobierno) ta laga su propio compania un banda- , aki na Aruba gobierno ta atendiendo e asunto aki pa nan no haya nan mes cu sorpresa. Esaki ta loke minister di Telecomunicacion Mike de Meza ta purba pa sigura su mes.

E ta mustra cu ora cu nan a drenta gobierno nan a haya basta permiso supuestamente otorga na companianan, siendo cu esaki lo no tabata posibel. Como tal gobierno di Aruba ta haciendo un inventarisacion di tur e supuesto permisonan aki duna, pa mira kico por haci.

"Mi por bisa cu di mi banda, ningun permiso no a wordo duna, y no tin intencion pa loko pa crea competencia unfair cu companianan ya estableci" de Meza a sigui bisa. Un di nan particular cu tin nan atencion ta Setar, cu ta un compania di gobierno. No tin intencion di bai hinca ni Setar ni otro companianan cu ya ta existi cu nan derecho, den un situacion riba un pais asina chikito den un competencia 'unfair' mei mei di monsternan grandi cu kier kibra Aruba.

E unico forma cu lo por duna ok, ta si esaki bin di parti di un hues cu dicta diferente di loke cu gobierno kier haci. Ta conoci cu ora cu tin compania cu haya un permiso di un gobierno y tin un otro gobierno cu ta para esaki, cu nan ta caba bringando otro den corte. Y ora cu ta trata di contracto, mayoria bes e compania ta gana esaki. Segun e minister encarga cu telecomunicacion, ta asina so e lo por bai duna permiso.
Na Corsow e situacion a bira di tal forma cu e paso cu gobierno actual a haci door di otorga un compania (FLOW) cu no ta esun di gobierno (UTS) un contracto pa scolnan publico pa internet, cu ta considera cu e mercado ta mas hancho habri pa tur hende.

Algo similar a pasa algun aña pasa na Aruba ora cu – aunke den un forma contrario, - gobierno di Aruba a haye ta habri mercado di telecomunicacion, treciendo asina e compania comercial DIGICEL den pantaya. Cu esaki gobierno mester a sigui sentencia di hues, y habri e mercado, cu te cu e momento ei ainda tabata pertenece solamente na Setar.

Dia 18 di mei proximo, Dia Internacional di Museonan

Museo Arkeologico lo habri expo 35 aña di Himno y 25 aña di Status Aparte

ORANJESTAD - Despues di varios luna cu e exposicion temporario "Rancho" a ser exhibi exitosamente na Museo Arkeologico, esaki a clausura diamars ultimo pa duna oportunidad na un otro exposicion.

Sra. Arminda Ruiz di Museo Arkeologico a bisa cu nan proximo exposicion temporario lo habri dia 18 di mei. E ta bira un exposicion conhunto cu lo ser realisa cu instancianan cultural, y lo enfoca riba e 35 aña di Himno.

"E ta bay ta basa riba e Himno pero e contenido mi ta bay lage sorpresa, pasobra nos ta bay sorpresa tur hende atrobe", asina sra. Ruiz a bisa. E expo cu lo ta na caminda lo ta den contexto tambe di 25 aña di Status Aparte. "E ta bin di e Comision 25 aña di Status Aparte, y 35 aña di Himno y Bandera", asina sra. Ruiz a declara na Bon Dia Aruba.

Instancianan manera Archivo Nacional, Museo Historico, Unoca, Biblioteca Nacional, lo organisa e expo aki. Comision 25 aña di Status Aparte ta bay habri for di henter aña exposicion riba dia 18, y den e caso aki Museo Arkeologico lo habri di dje dia 18 di Mei cu ta Dia Internacional di Museonan.



Ainda no ta conoci e futuro di e expo "Rancho" cu a haya un gran acogida cerca nos pueblo. Ta ser spera cu e Stichting Rancho lo a adopta e exposicion aki, aunke ainda no tin un sitio specifico pa instale.

Arminda Ruiz di Museo Arkeologico

Museo Arkeologico ta canando caminda pa su independencia

Entrante otro aña e lo habri como un stichting

ORANJESTAD - Museo Arkeologico ta un joya di museo cu a ser lanta den pleno curason di Oranjestad cu ayudo economico di Fondo di Union Europeo.

E museo aki cu ainda ta resorta den ministerio di Cultura, a cuminsa cana keto bay su caminda pa su "independencia" for di Gobierno.

Actualmente nan ta trahando e statutonan y nan ta spera pa 1 di januari di otro aña tur cos ta cla, segun Arminda Ruiz di Museo Arkeologico.

El a declara na Bon Dia Aruba cu nan ta trahando "hopi duro" cu e personanan di legislacion, departamento di Finansas, departamento di Recurso Humano, pa mas pronto posibel logra independisa e museo aki.

Segun sra. Ruiz, independisacion di e museo den forma di un stichting lo trece hopi beneficio pa e museo mes.

Di e forma aki nan lo por haya hopi mas fondo pa mantene debidamente e compleho di e museo cu ta uno hopi grandi.

"Bo por imaginabo cu un compleho asina pa nos tene mes bunita cu e ta awor, e ta costa masha hopi placa, y no ta idea cu nos ta bay depende di Gobierno so", asina el a bisa.



Arminda Ruiz di Museo Arkeologico hunto cu hobennan boluntario di e museo.

E ta señala cu ta mas cu claro cu Gobierno, mescos cu cualkier pais, ta duna e parti di mas grandi di financiamento, pero pa proyectonan y pa nan por realisa actividadnan riba dianan special, nan mester di ta un fundacion pa nan por haya nan mesun fondonan, y tambe pa nan tin nan boluntarionan, etc...

LITTLE DONNY DORNASOL



Pa: Roland W. Peterson

As the instinct crept in his little system
Little Donny Dornasol
flew from tree to tree
No time for flowers this morning

Then suddenly he sees her
He ruffles the red feathers on his head
They shine in the sun rays
He then flies to her

Elegantly he makes his bow with the
Red Carnation on his head
She pecks his Carnation
The sign is right

They mate in the rays
Now little Donny feels
like Donald Dornasol
The Great Conqueror
for the rest of days



Photo: Drs. Greg Peterson



SORTEO
BON DIA ARUBA





Abonado

Nomber: ______________________ SI NO

Adres: ______________________



Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. E sorteo ta cu BIG 4, Diahuebs 27, januari 2011.



Bo cadena di number di suerte

					Joker	Letter
04	07	09	20	26	33	G





ZODIAC

CATOCHI PRO DEPORTE	BIG 4	ZODIAC
3083 1847 4538	0269	3317 Geminis



DIARIO	CORSOW	Super
7965 2165 3592	6082 5529 8895	6785

Remitido

Sabana Liber cu suplica na Gobierno

Permiti nos un biaha mas pa bolbe haci un suplica na Gobierno pa haci un auxilio cu nos aki na Sabana Liber, principalmente tur e casnan numera Sabana Liber 42.
Mei mei di e casnan aki tin un plas di awa, manera un dam grandisimo. Gobierno a duna tur hende tereno y tur a traha nan cura pa nan cas y awor a keda un pida tereno cu no ta pertenece na ningun hende y asina e pida tereno aki a forma un luga cu ta retene awa y no tin caminda pa e awa sali.

E ta un berdadero criadero pa sangura di dengue. Ya nos a yora cu tur instancia caba, tur a bin mira e plas di awa aki, pero no ta haci nada pa nos. Sikiera manda chica esaki. Sabana Liber, Montaña, Alto Vista no ta cos di mira mes di lodo. E camindanan tur a bira manera gel. Esey ta pasobra e awa cu ta yobe no tin caminda pa bai lama mas.

A cera tur rooi cu ta baha di pariba, a traha un dam mei-mei di e rooi pa wanta awa. Awor cu e dam a yena e awa no ta bay mas e ta keda para y ta hoga nos cu awa y lodo aki banda. E awa a bira berde y ta hole masha stinki mes. Ta cual ingeniero por a hinca den su cabez pa traha un dam mei-mei di un rooi grandi asina cu tur awa di Alto Vista, Calabas y Sabana Liber y tur e bisindario ta baha eynan.
Ta un rooi masha grandi e tabata. Nos ta hendenan di mas cu 70 aña cu a mira e rooi ey baha di tempo nos tabata mucha. Ta rooi cu ta baha di dos, tres banda, si bo weita e dos brugnan un pariba di Misa y un Pabou di Misa di Noord. Ya bo mester sa ta cuanto awa ta pasa bou di nan. E tempo ey tabatin un ingeniero bon cu a traha e caminda di Misa bon pariba caminda pa Sabana Liber.
E ingeniero di e Temp. ey a lanta e caminda na halto; traha brugnan; y bo ta mira con bon traha e tabata, cu casi nunca e caminda ey no a kibra. Awor e ingeniero nobo aki ta bay traha un brug di madushi, traha un dam mei-mei di e rooi wanta e awa, anto hoga nos aki pariba. Traha tanto edificio na Palm Beach, pone un tubo fini bou caminda cu e no ta suficiente pa e awa bay lama.
Nos ta pidi gobierno por fabor haci algo pa nos. Awa no ta seca den nos bario maske cuanto solo briya. Ya nos no por ricibi ningun bishita mas y truck di chica pos no por drenta, ta idea di cria un epidemia nan tin pa nos aki den bario?
Te aki nos suplica atrobe. Jossy Figaroa y gobierno auxilio, prome cu temporada bolbe cuminsa. Den nomber di cuidadano di Sabana Liber,Alto Vista, Montaña y tur esnan cu ta sufri, dia den dia afo cu e situación horibel aki.

F. Giel
Sabana Liber 42 –A
Tel 5876467

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Hoben Emmanuel di proyecto "Pinta Bo Bario" na Sabana Basora

"Si e proyecto aki por yudami, e por yuda nos tur tambe..."







ORANJESTAD - Emannuel ta un di e hobennan cu ta participa den e proyecto di verfmento, esta "Pinta Bo Bario", cu a inicia diabierna ultimo den un sector di e bario di Sabana Basora.

Emannuel ta un hoben di 19 aña di Sabana Basora cu ta masha entusiasma di por participa den un proyecto asina. E ta bisa cu esaki ta algo nobo p'e, y mirando cu e no ta bayendo scol, e por mantene su mes activo den algo positivo pa su mesun bario.

Como hoben cu a ser lanta den e bario aki, e ta bisa cu e ta conoce tur e habitantenan cu ta bida den e sector aki di Sabana Basora. "Tur hende ta manera ruman pa mi. Y pa mi por haci un trabou chikito pa nan, pa mi ta algo cu ta haci mi contento ami mes. Mi ta sinti mi hopi contento pa nan".

Pero otro motivacion cu Emmanuel y su team di verfmento tin pa realisa e trabou aki ta, e tin un trabou pa haci, y como tur trabou e ta wordo paga p'e.

"Pa mi no mester ta manera ta ser bisa 'ariba caya' di mainta pa anochi, mi ta mantene ocupa haci trabou pa mi tin un tiki di placa den mi saco".

E ta kere cu un tipo di proyecto asina cu un "toke social" den dje por yuda pa mantene nos hoben ocupa sanamente. Sabana Basora ta un bario cu ta den focus negativo pa caso di vandalismo y hortamento.

Pesey Emmanuel cu un pensamento hopi positivo ta bisa: "Si e proyecto aki por yudami, e por yuda nos tur tambe.

"Mi no ta bayendo scol, y mi ta na cas. Y pa mi no ta na cas sin nada di haci mi ta prefera di bin yuda mi mesun bario. Pa mi por cana den mi bario y mi por bisa: Wak! un trabou chikito cu mi a haci por tene mi mes smile cada bes cu mi ta pasa den e bario", asina Emannuel a bisa.

E hoben aki tabata sinti su mes orguyoso di por traha pa embeyece su bario dor di e proyecto di verfmento di cas di Bo Bario. "Cada bes cu mi ta pasa den e bario mi por hari, mi por bisa "wak e cas bunita aki".

Ya cu nos actualmente no ta haciendo nada y pa nos por haya un job asina aki den e temporada aki, e ta hopi bon pa nos tur. Y e ta mantene nos cu nos tin un cos chikito pa haci, y un tiki di placa pa gana. Y e te mantene nos leu di e malo di subi caya..."

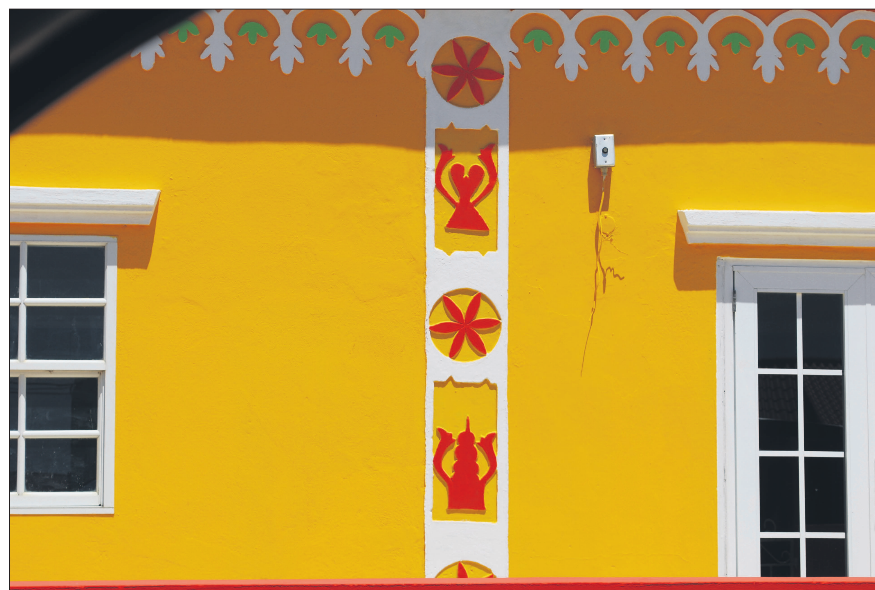
Segun artista sr. Stan Kuiperi

Elementonan tipico cultural/historico ta decora casnan di proyecto "Pinta Bo Bario" na Sabana Basora



sr. Stan Kuiperi





ORANJESTAD - E artista y docente di arte, sr. Stan Kuiperi ta esun cu a traha e concepto artistico di e proyecto gubernamental "Pinta Bo Bario". E proyecto aki cu tin e sosten di financiero di FCCA a cuminsa e aña aki na Sabana Basora caminda varios cas lo haya un fachada nobo al estilo "agri-culturaL".

E artista Kuiperi ta splica cu Sabana Basora ta un bario relativamente facil pa crea un concepto cultural den dje. Esaki pa motibo cu Sabana Basora tin diferente monumento para den e area aki.

"Nan tin casnan floria cu ta asina autentico aki na Aruba, y bo no ta haye den niun pais den Caribe. Esaki ta un di e poco cosnan autentico di Aruba", segun Stan Kuiperi.

Pesey e artista renombra aki ta kere cu e traduccion di e aspecto cultural pa e casnan di pueblo di FCCA, no tabata un problema hopi grandi p'e. Naturalmente tin aspecto tecnico cu mester tene cuenta cune, cu -segun e artista- mester cambie un poco.

E ta bisa cu tabata necesario di adapta e concepto tecnicamente na e tipo di cas cu FCCA a traha na Sabana Basora. "Akinan el a bay facil", asina el a bisa.

Sr. Kuiperi den su percepcion artistico a bisa cu ta logico pa nan ta uza elementonan cultural, y historico cu tin den e bario caba den e trabou di pintamento di e bario mes.

E elementonan mas importante ta e casnan floria cu tin algun di nan para den e caminda grandi cu ta bay for di Sabana Basora y Pos Chikito. Tin hende ta kere cu nan ta dibuho Indjan, pero e realidad ta cu historicamente e tipo di arte arkitectonico aki a ser treci fin di siglo 18 pa 19 pa carpinte y constructor cu a bin di afo.

Nan a uza e motibonan aki pa cuminsa decora cierto casnan di famia cu a duna nan e tarea aki. Nan a cuminsa decora e casnan aki cu e simbolonan cu hopi biaha ta "agri-cultural".

"Esaki no tin nada di haber cu magia of cultura Indjan. Pero nan ta simbolo agri-cultural manera maishi, flor, y vegetal", asina e pintor di arte a bisa na Bon Dia Aruba.

El a sigui splica cu e figuranan aki tin un simbolismo di prosperidad y felicidad pa parehanan jong cu a caba di casa, drenta nan cas. Esaki ta e historia cu tin tras di e simbolismonan cu lo decora e casnan di Sabana Basora.

Kuiperi a bisa cu e tipo di arte aki ta documenta y esun interesa por haya mas informacion na Biblioteca Nacional, ya cu e ta algo hopi tipico di Aruba.

E elementonan ey di e flornan cu e constructornan a pone riba skinanan y rand di e cas ta ser uza dilanti di e casnan di FCCA. Eventualmente lo cambia e posicion un tiki, pero e ambiente y idea original lo keda mesun cos, segun Stan Kuiperi.

Nan ta elementonan di nos cultura cu lo wordo poni ariba e casnan, y asina e ta bay duna henter e bario un "toke autentico" di su mesun bario. E ta spera cu tur e habitantenan lo gusta, ya cu sigur esaki lo eleva nan gusto di por biba den e bario aki. Y tambe esaki lo por yuda pa crea un tipo di turismo local. "E hendenan por bin wak e barionan con el a keda", segun Kuiperi.

E ta kere cu e tipo di obra asina lo bira un estimulo grandi y un ehempel pa otro barionan haci mescos. Nan ta trahando riba barionan nobo, aña pasa nan a haci Madiki y Mabon, caminda Kuiperi ta orguyoso di e trabou cu ser haci den e barionan aki.

E ta bisa cu e siguiente bario cu lo haya verf di e proyecto "Pinta Bo Bario" ta Monserrat na Noord.



LOCAL

Champagne y Youth Xtreme ta presenta "Jester" den parada di blaas San Nicolas

Pagina 7

LOCAL

Danza Kuduro 'remix' lo tin su propio video oficial!

Pagina 12

For di awe tur hende por 'Chill' cu Balashi



Pagina 2

Glitter Xtravaganza tabata tremendo dilanti di K&G



Pagina 8-9

Diadomingo awo blaas lo yena cayanan di San Nicolaas



Pagina 10

For di awe tur hende por 'Chill' cu Balashi











BALASHI - Tropical Bottling Company y Brouwerij Naciona Balashi a introduci ayera su di dos cerbes produci na Aruba mes, esta Balashi Chill. For di awe e cerbes ta subi mercado y lo ta obtenibel na tur punto di benta na nivel nacional. Ta trata di un cerbes cu diferencia no solamente den boter pero tambe den smaak. Ambos ta mas light. Detaye di su produccion, smaak y presentacion a keda duna ayera mainta na prensa, rebendedor y socionan comercial durante un evento na e planta mes di Balashi ubica na e area di mesun nomber. Balashi Chill ta un adicion permanente na e portfolio di productonan di Brouwerij Balashi, kier men cu ta un cerbes cu lo keda riba mercado y no ta mara na un temporada.

Despues di 11 aña cu cerbes Balashi ta riba mercado, a sinti cu tin un oportunidad pa complace mas cliente cu un cerbes cu un smaak diferente. Balashi Chill ta bin den un boter transparente cu logo geel, blanco y blauw. E smaak di Balashi Chill ta uno suave cu un aroma sutil cu ta wordo complementa dor di añadi un lamunchi.

Balashi Chill ta wordo lansa oficialmente diadomingo 13 di Februari durante e Carnaval Flip Flop Beach Party na The Village na Palm Beach.

E bon noticia ta cu no mester warda te 13 di februari pa purba e smaak dushi di e cerbes nobo aki, ya cu for di awe Balashi Chill ta obtenibel tur caminda Aruba, dus...chill cu Balashi Chill!!!



MEP no a laga natalicio di Betico pasa bou mesa



SANTA CRUZ – For di tempran, lider, Parlamentarionan, miembro y militantenan di e partido geel, e partido di Betico Croes, a subi caya pa recorda e gran estadista y politico su fecha di nacemento. E dia a inicia cu un ofrenda floral na Betico su graf na santana di Santa Cruz sigui pa un Santo Sacrificio di Misa na Iglesia Inmaculada Concepcion di e mesun districto. Despues di esaki, portadanan di sede di MEP a habri y a ricibi un cantidad di persona cu a disfruta di un koffiemorgen mientras cu tabata combersa y recorda Betico na bida. E dia di fiesta a transcuri na Sede Libertador Betico Croes cu presentacion di varios grupo di baile como tambe agrupacionnan musical tipico.













27 banda a registra pa Festival di Tumba Corsow 2011









WILLEMSTAD – Inscripcion pa Festival di Tumba 2011 a tuma luga diadomingo ultimo 23 di januari den Curacao Festival Center riba Plenchi di Ambiente. Organisadonan a corta e duracion di e inscripcion ya cu den pasado a nota cu toch ta na ultimo momento tur hende ta bin registra. Parce cu esaki a funciona bon.

Diferente tambe di e inscripcion e aña aki, ta e falta fisico di Don Frank Rosina, un figura fiho na e inscripcion y motor grandi. Rosina lamentablemente a fayece den 2010. Su famianan tabata invita e atardi aki y a ricibi un plakaat di reconocemento for di AMAK.

Mes contento y anima cu Rosina tabata na bida, e inscripcion a transcuri y asina a keda anuncia e programacion y secuencia di e anochinan pre final. Prome Minister di Corsou, Sr. Geriit Schotte tambe a asisti na e inscripcion y a hiba palabra.

Dialuna 31 di januari y diamars y diaranson 1 y 2 di februari lo ta e anochinan preliminar. E ultimo anochi ta duna e cuerpo di hurado 20 minuut pa keda cla cu e resultado y asina e por wordo anuncia di inmediato.

Dialuna 31 di Januari:

1. Latin Soul Band
2. Big Size
3. Muziek School Maria cornelia
4. Ocean Band
5. Orkesta General
6. Los Dinamicos
7. ERA
8. Cecelito y su Clan Colombiano

Diamars 1 di Februari:

1. Score
2. Carimileño
3. Guess
4. Little Star
5. All Star Band
6. Rouleta
7. Tune
8. No Man's Land
9. Karavela
10. Surprise Band

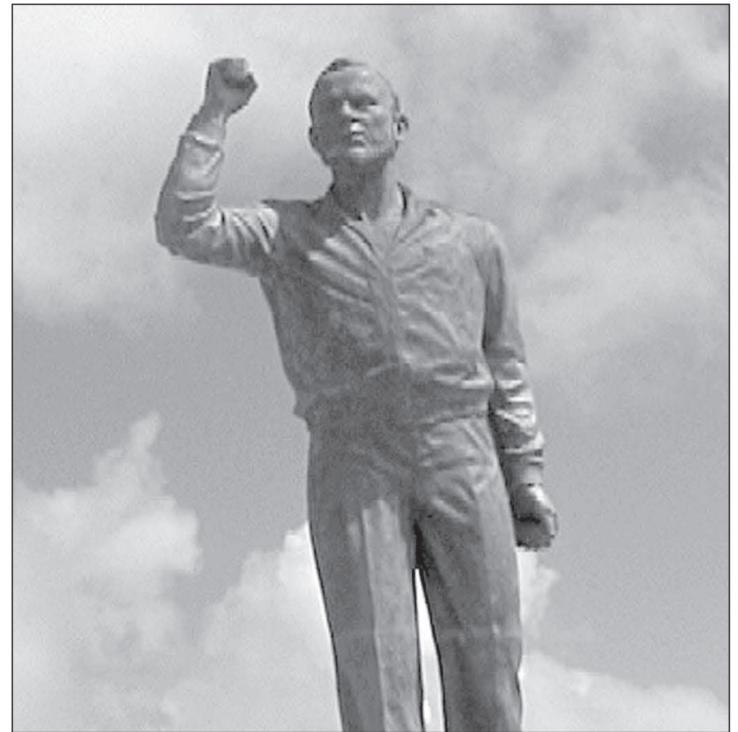
Diaranson 2 di Februari:

1. Ate
2. Vaderland Band
3. Magic Treasure
4. Orkesta Impacto
5. GIO
6. Daiquirie Band
7. Loading Band
8. Focus Band
9. Dreamz

Entrada pa seccion general ta bay na balor di 75 Florin incluyendo OB y pa e seccion 'Red Carpet' ta 300 Florin sin OB.

Na Aruba tin paketenan completo disponibel na Maduro Travel. E paketenan aki ta inclui pasashi cu Insel Air, dos anochi na hotel di bo escogencia manera Renaissance, Howard Johnson, Otrabanda Curacao, Kontiki y Hilton. Tambe ta inclui bo entrada pa e festival sea seccion general of Red Carpet y opcion di desayuno na cierto di e hotelnan menciona. Potretnan ta cortesia di Tukonsito.com.

Cas di mayornan di Betico a habri pa expo



SANTA CRUZ – Hopi hende sa di e cas aki, unda e ta situa y pakico e ta importante. Sin embargo, poco biaha e ta habri of tin di chens di bishite. Sin embargo, Fundacion Betico Croes a haya cu e natalicio di nos libertador, diamars ultimo tabata un bon fecha pa habri e portanan hancho y laga un y tur interesa drenta y conoce mas di nos historia, y particularmente esun di Betico mes.

Despues di e ceremonia di ofrenda floral na su graf den santana di Santa Cruz, a bay na e cas di mayornan di Betico ubica net na e crusada principal di Santa Cruz y a inaugura un exposicion dedica na nos libertador.

Bishitantenan a recore cu atencion tur e obhetonan den exhibicion y a duna nan comentarionan na e organisadonan. Esnan cu a conoce Betico a bay bek den tempo y recorda con e tabata como hende y como lider.

Grandi y chikito a probecha di e oportunidad aki incluyendo propio famia di Betico manera su rumannan, y yiunan. Fuera di e expo, por a disfruta di cuminda y cos dushi crioyo cu tabata na benta pa haci di e bishita ainda mas agradabel.





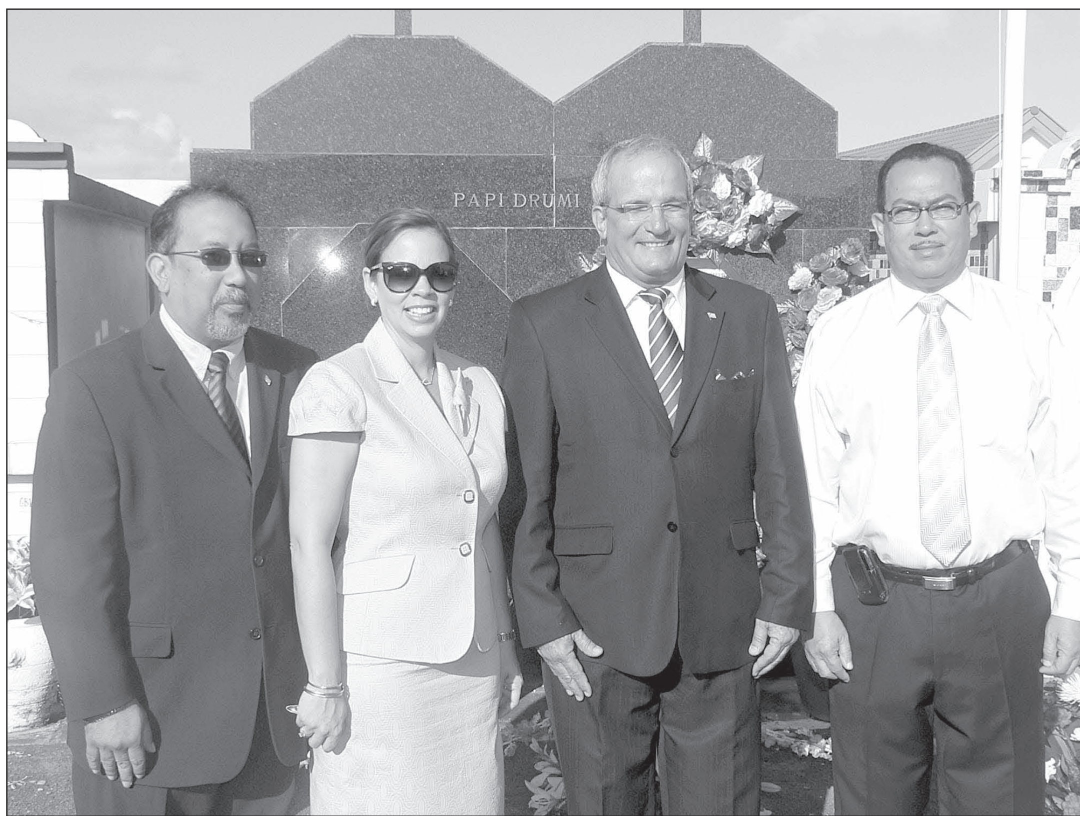






BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Fundacion Betico Croes a recorda natalicio cu krans y misa











SANTA CRUZ – Diamars mainta a tuma luga un ceremonia na Santa Catolico di Santa Cruz caminda a rindi honor na e fecha natalicio y na e memoria di defunto Betico Croes. Den nomber di Fundacion Betico Croes Sranan. Edwina y Gloria Croes a haci un ofrenda floral den forma di un krans na Betico su graf.

Presente na e momento special aki tabata Parlamentarionan di fraccion MEP, manera Edison Briesen, Adi Thijsen, Booshi Wever y Evelyn Wever Croes. Tambe a hiba palabra den nomber di e partido, Sr. Nelson Oduber y den nomber di Betico su famia, a hiba palabra ex Minister Eddy Croes.





Champagne y Youth Xtreme ta presenta "Jester" den parada di blaas San Nicolas

ORANJESTAD - Champagne ta invita grandi y chikito pa ban engrandece e parada di blaas di San Nicolas. Trece bo yiunan cu nan bicicleta of garoshi tur dorna cu blaas berde, biña y geel. Prijs ta 35 pa participa. Bo ta haya bo t shirt di jester danki na tropito y bo sombre di jester. Pasa busca esun di bo awe mes na Bee Ware.



Ultimate Automobiles y Suzuki ta Groovin'

Y orguyosamente ta sostene Le Groove y e Grupo Pleasers N' Teasers na Carnaval di Aruba

Asina Suzuki ta duna apoyo y ta gradici e sosten cu ta haya di Pueblo di Aruba…Carnaval forma parti grandi di alegria existente riba nos "One Happy Island" y ta forma un parti bibo di nos cultura.

Ultimate Automobiles N.V. agente exclusivo di marca automotor Suzuki ta orguyoso di anuncia su sosten na Le Groove y su Pleasers N' Teasers durante Carnaval 57. Suzuki ta un marca mundialmente conoci cu ta promove un miho manera di biba, su lema: Suzuki, Way of Life ta ilustra e compromiso cu Suzuki tin y ta duna na su clientenan. E ta un promesa cu tur vehiculo Suzuki ta adapta na bo circunstancia, bo cartera y ta ideal pa bo manera di bida. E vehiculonan aki ta multi-taskers y awor pa temporada di Carnaval 57 esaki ta bo vehiculo ideal…y nan ta gosa di un descuento substancial tambe.

'Nos grupo ta contento di a ricibi apoyo di Ultimate Automobiles y Suzuki, esaki ta demostra Le Groove y Carnaval di Aruba ta gosa di confiansa di un marca asina famoso mundialmente', 'pa nos e sosten aki ta yuda nos engrandece Aruba su Carnaval na unda pueblo lo disfruta mas di e fiesta aki, esaki ta palabranan di Antoni Gario.

Eddy Stenebome, General Manager di Ultimate Automobiles, ta expresa " Nos di Ultimate Automobiles ta contento di por duna un man na engrandece Carnival di Aruba, Le Groove y Pleasers N'Teasers ta un grupo cu a sa di gana nan posicion y sa di crea ambiente y expectativa riba tur loke nan ta trece dilanti'.

Ultímate Automobiles/Arucar Automotives ta un compania local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera Suzuki, Jeep, Chrysler, Subaru, Dodge y BMW. Ultimate ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi. Su personal servicial y experiencia ta para semper cla pa duna e miho servicio. Pasa Sabana Blanco #35, yama 583-9800 of manda bo email info@ultimatearucar.com pa mas informacion.





Glitter Xtravaganza tabata tremendo dilanti di K&G

































SAN NICOLAAS – Un combinacion perfecto sin duda algun, Riba Bou, K&G, Tsunami y mayoria grupo di carnaval e unico cos cu por sali di esaki ta un tremendo show y un gran ambiente.

Dialuna cu a pasa caya a wordo cera pa e gran fiesta riba caya aki cu a wordo organisa pa K&G y Riba Bou. Mirando cu Riba Bou ta e programa di carnaval cu tur dia ta percura pa duna bo tur informacion necesario y cu K&G ta e tienda cu tin tur loke cu e gruponan mester e tabata mas cu logico e fiesta aki lo tabata uno grandi y yena di ambiente.

Durante di e gran anochi aki gruponan di Carnaval manera TOB, Champagne, Little Groovers y Nos Futuro tur tabata presente pa asina corda tur hende riba e inscripcion pa e parada di blaas di diadomingo awo.

Como tambe e otro paradanan di mucha cu ainda ta na caminda.
E seccionnan di adulto tambe a wordo presenta tanto pa TOB como pa Champagne. TOB cu cuponan masha limita a corda tur cu kier inscribi ainda pa haci esaki mas lihe y mas pronto cu ta posibel. Mientras cu Lienchi a show su costume di e grupo di carnaval grandi cu ya caba ta completamente bendi.

E caya tabata completamente yen di pluma y stenchi riba costumnan di e baliadonan di tanto Coco Rico Dancers como Caranaruba. Claro e costumnan aki a logra tanto luho y decoracion door di haci uzo di loke cu K&G tin di ofrece na e pueblo carnavalista di Aruba. Durante di e celebracion mes esnan trahando ainda tabata tira bista riba loke cu nan lo por busca ainda pa caba di decora nan costum pa e temporada na caminda.

Pueblo di San Nicolaas a yega cerca pa asina celebra y disfruta di e gran ambiente cu tabata tin riba caminda. E musica tabata na encargo di Tsunami cu manera semper ta trece nan ola di ambiente cu ta pone tur hende balia y gosa masha dushi mes.

Riba e fotonan lo bo por mira y te hasta sinti e gran ambiente cu tabata tin durante di e fiesta riba caya aki. Tambe lo bo por mira e trahenan espectacular cu lo keda presenta den nos paradanan tanto di mucha como di hende grandi cu ta na caminda.



Diadomingo awo blaas lo yena cayanan di San Nicolaas



SAN NICOLAAS – Esaki lo ta e prome parada pa e muchanan di Aruba lo por cuminsa warm-up pa e paradanan cu ta na caminda. Parada di Blaas na San Nicolaas ta subi ruta diadomingo awo pa 2or di merdia y lo pasa riba e ruta regular di carnaval di mucha.

E parada lo subi caminda cu un total di 9 grupo te awo cu ya caba ta sumamente bon prepara pa asina por gosa y disfruta di e ambiente aki.

Esaki ta e secuencia pa e gran Parada di Blaas di Aruba su carnaval cu ya tin añanan ta creciendo di gran forma.

Secuencia di grupo:

1. **Kid'r us**
2. **Little Groover**
3. **Candy club**
4. **Grupo nos futuro**
5. **Deya kids**
6. **TOB kids**
7. **Jolly kids**
8. **Champagne kids**
9. **Pevesa Kids**









Ultimo dia pa inscripcion di Sra. Carnaval





ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki nos di SAC kier informa tur organisacion, school y grupo nan cu awe 27 di Januari ta ultimo dia pa inscribi y tiramento di lot pa eleccion di SRA Carnaval.

Te cu awor ta 3 organisacion so a inscribi nan candidata na oficina di SAC cu ta

1. Sra Glenda Ursula Wolf representando Colombian Emeralds International

2. Sra. Maria M Matos representando Playa Linda Beach Resort

3. Sra Iris Miangela de Jesus representando Pleasers and Teasers.

Un biaha mas SAC kier Recorda tur organisacion, School y Grupo nan pa pasa oficina di SAC mas pronto posibel prome cu 5or di atardi bin inscribi bo candidata pa e no keda afo di eleccion cual lo tuma luga dia 4 di Februari 2011 pa 7.30 pm na Aruba Entertainment Center.

BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

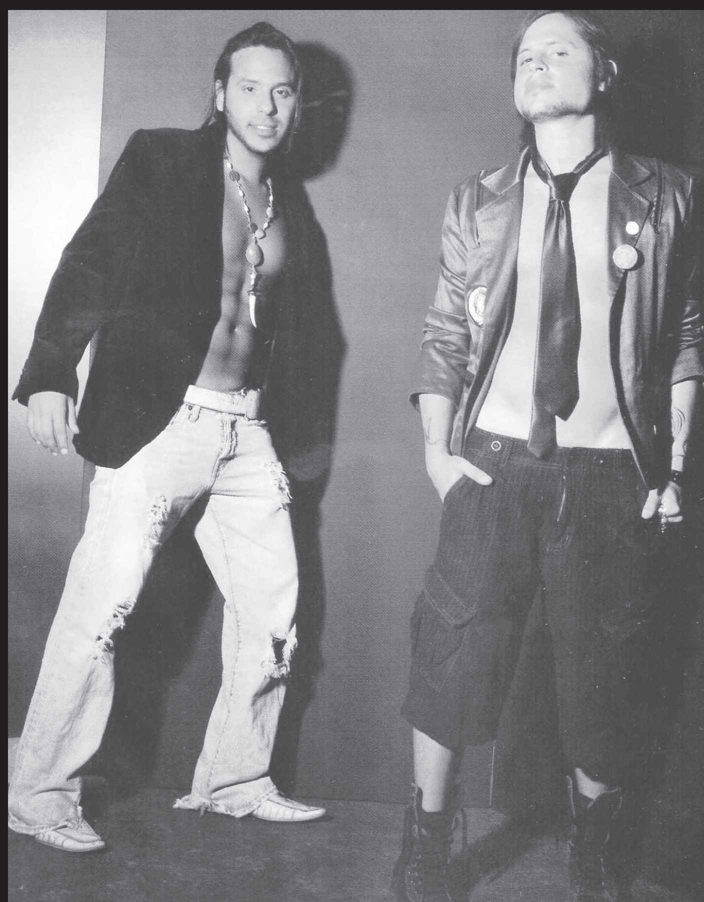


Danza Kuduro 'remix' lo tin su propio video oficial!



Den siman e propio Don Omar riba su cuenta riba e red social di Twitter a duna di conoce cu nan lo bay filma e video di "Danza Kuduro" Remix> Grabacion cu lo inicia dia 19 februari, esta aki un par di siman y esaki lo tuma luga den e Centro di Convencion di Puerto Rico, aki tan a unda Don Omar lo ta presentando MTO – Puerto Rico. E remix aki ta conta cu e participacion di Daddy Yankee, Lucenzo y Arcangel. Sin duda un grato noticia p'e fanaticonan cu a bin ta solicita e video aki, ni di papia mes cu Danza Kuduro a bin ta mantene su mes riba e prome posicionnan den diferente 'charts' musical na Latino America.

Servando y Florentino ta estrena tema nobo na 11 pais



Un biaha mas e rumannan Primera lo bolbe zona un tema promocional na henter Latino America y Spaña. Siman pasa nan a pasa nan dia ta firma disconan original na varios ciudad. E lansamento di e material promocional aki yama 'It´s a Wrap/Se acabó' di Servando y Florentino a bolbe pone e duo den e top di popularidad y den forma simultaneo nan a lansa e tema nobo aki titula "Como una sombra" na 11 pais, esaki ta un tema di e autoria di Servando Primera y cu e musica di Yasmil Marrufo. Pa celebra e lansamento aki e rumannan 'Primera' a firma autografo riba disco original (cu e fanatico nan mester a trece cu nan) na varios ciudad di Venezuela, nan a pasa na Centro Sambil na Valencia, Centro Comercial Las Trinitarias di Barquisimeto, n'e instalacionnan di Radio Lider di Merida y na Sambil di San Cristobal.

Chino y Nacho ta bin masha duro mes bao di e seyo Mackediches Records, cu ta nan mes



Riba e potret aki nos ta ilustra na nos lectornan esnan cu tabata den studio grabando esta Daniel y Yein, Richy Peña, Maxter y Reggi El Autentico cu ta algun di e productornan cu lo aparece riba e disco nobo di Chino y Nacho titula 'Supremo 2011'. Un produccion cu lo ta nutria di varios fusion latino, manera entre otro Merengue-Dance-Bolero-Pop y mas.

Nan siguiente tema promocioanal lo ta nan di tres cu ta conta cu e participacion di 'El Potro Alvarez' hunto cu Chino y Nacho bao di e produccion di Reggi El Autentico cu lo carga e titulo 'Chao si te Vas', cu ta un Merengue Soca cu tambe lo forma parti di e album 'Supremo'.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Kalimba no ta declara nada den su prome audiencia



Despues di a wordo deteni y hiba cera na Chetumal, Quintana Roo…Kalimba mester a duna un declaracion diasabra pasa dilanti e Huez cu lo trata e caso cu ta un uno grave ya cu e ta wordo acusa di violacion di un menos di edad, pero e cantante a reserva su derecho di declara y a solicita e ampliacion di terminonan p'asina su abogado presenta pruebanan nobo na su fabor.

Asina mes cu e ta pasando den un momento hopi dificil Kalimba hopi hende ta sigui kere cu e ta inocente y masha hopi di su fanaticonan a organisa un marcha p'e sali for di prizon. "Nada más estamos orando para que todo salga bien, no hay más que apoyar al negrito y salir adelante", asina e Agencia Mezcalent a duna di connoce hunto cu e cantante Irengue Senzao, cu a reuni varios na un luga yama El Ángel de la Independencia cu ta keda n'e capital Azteca. Durante e manifestacion pasivo aki cu a tuma luga diasabra pasa e fanaticonan di ex OV7 a haci un yamada n'e autoridadnan pa nan evalua e caso aki bon y pa nan libera e musico y di biaha nan a pidi Diana Guzmán, cu ta e hoben cu ta acusando e artista p'e bisa e berdad. "Kalimba inocente, exigimos su libertad", tabata un di e tanto slogan di e manifestacion pacifico aki unda cu a asisti un par di artista tambe cu a bisa cu nan tin fe den e inocencia di e artista Mexicano. "Estamos apoyándolo, es inocente, todos los que estamos aquí lo queremos", tabata e exprecion di Karla, ex integrante di e grupo Jeans.

Shakira ta triunfa den NRJ Music Awards 2011



Tur esaki a pasa n'e ciudad Frances di Cannes, cu tabata scenario di e premiacion aki di NRJ Music Awards cu a tuma luga un par di diasabra tras di lomba unda cu a corona e simpatico cantante Colombiano Shakira cu dos (2) premio.

Syko, ehempel di superacion despues di diferente desgracia



Syko a inicia ta compone ya caba for di 14 aña, pero na edad di 19, saliendo di un discotek unda e la caba di presenta e la haya tres (3) impacto di bala di candela, un (1) na su pecho cerca di su curason y dos (2) na su lomba. E ta corda ainda cu asina mes cu e tabata herida di gravedad, semper e tabata consciente y cu miedo di muri.
E la perde conocemento ora cu e la yega hospital.

Syko no ta hende di problema y hamas e la spera cu esaki lo bay pas'e un dia. Su mama semper a bis'e p'e tin cuidao riba caya, pero di mes e semper a pensa cu nada lo pas'e. Esey ta loke a cambia su bida.

Dia cu e por a bandona hospital ya caba e la perde un (1) aña di scol, esaki ta un tempo cu e la pasa hopi deprimi y te hasta a hibe aleha su mes di musica. Sinembargo, e artista Syko a dicidi di tuma bek su carera como compositor y construi un estudio di grabacion, unda cu e la graba entre otro artistanan manera Kendo Kaponi.

Asina mes cu e incidente a pasa mas di 10 aña pasa, e artista Syko a señala cu ora e Sali riba caya e ta cana "ta wak tur rond". Despues di a tuma un biaha mas su carera el a haya e oportunidad di traha den varios disco, entre nan "Los sicarios" y "Los capos", pero tabata te ora cu e la conoce Don Omar su musica a wordo internacionalisa.

BON DIA Aruba



Aries
Nan ta pone nan mes deseo un band pa asina yuda abo, haci un gesto grandi di gratitude.



Tauro
Pone un poco spontanidad den bo rutina, bo sa con pa haci esaki y con pa disfruta di esaki.



Gemini
Bo tin basta tempo si pasa bon manera mester ta! Tira tur responsabilidad un banda y goza.



Cancer
Bo mester haci bo exigencia cu masha hopi siguridad. Esnan rond di bo ta confia bo escogencia.



Leo
Un accidente chikito lo haci bo sera conoci cu un combinacion tremendo. Esaki ta destino!



Virgo
Tene cuenta pa bo no cumpra cos pa loco, bo mester tene cuenta cu cosnan cu ta bon awe lo por ta malo mayan.



Libra
Basila ta un habilidad cu por yuda bo, bo djis mester sa con pa haci e ya asina bo tambe ta participa.



Scorpio
Haciendo un amigo timido mas los y cla pa combersa cu esnan rond di dje no ta facil, pero duna e tempo y espacio.



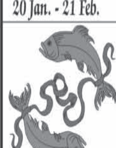
Sagitario
Pa bo haya mas harimento den bo bida no wak mas leu cu bo circulo di amigo.



Capricornio
Hala un banda pa otro hende tuma e mando na e momento nan aki, bo lo goza di e relahacion necesario.



Acuario
Bo parti intelectual tin hopi hamber. Ta for di ki dia ta e delaster biaha bo a duna e di come.



Piscis
Bo ta perdi na e momento aki den bo mes. Pero ora bon bin bek lo bo ripara cuanto bo a perde.

41

DREAM A LITTLE DREAM 36

Brown study	**Figment**	**Reverie**
Castles in the air	**Flight of fancy**	**Stargazing**
Chimera	**Illusion**	**Trance**
Daydreaming	**Imagination**	**Vision**
Dreamland	**Mind's eye**	**Whim**
Fantasy	**Moonlight**	**Woolgathering**
	Pipe dreams	

S	H	O	W	E	C	W	A	D	T	L	T	S	Y	X
P	D	U	H	V	Y	N	T	R	F	E	W	E	A	D
E	N	G	W	G	J	D	E	N	T	V	R	A	F	T
M	A	Z	I	H	T	U	M	R	I	E	E	P	N	Q
A	L	C	M	N	F	S	G	O	N	R	N	Z	A	S
E	F	I	O	L	L	N	I	S	I	G	I	T	A	G
D	R	G	S	U	I	B	W	F	I	V	S	P	R	C
L	N	O	I	T	N	R	O	R	D	A	R	E	D	H
V	H	R	G	I	A	M	E	E	P	Q	F	F	M	I
A	D	S	E	A	N	S	A	I	X	A	I	L	O	E
D	Y	A	M	I	M	I	P	W	N	G	F	T	M	C
Z	M	L	S	N	G	O	O	T	Y	C	H	I	O	A
B	F	I	E	D	A	L	R	H	G	X	N	O	L	S
X	N	E	Y	G	T	H	X	I	R	I	L	E	T	D
F	H	G	N	I	R	E	A	E	H	T	N	I	S	A

SUDOKU PUZZLES



		5	9		8	4		
	2		1	4	3		6	
6			3		1			8
	5	1	2		4	6	9	
8			5		9			3
	7		8	9	5		2	
		9	6		7	1		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	6	5	9	2	8	4	3	1
9	2	8	1	4	3	7	6	5
4	1	3	7	5	6	9	8	2
6	9	2	3	7	1	5	4	8
3	5	1	2	8	4	6	9	7
8	4	7	5	6	9	2	1	3
5	3	6	4	1	2	8	7	9
1	7	4	8	9	5	3	2	6
2	8	9	6	3	7	1	5	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. Velasquez
SAN NICOLAAS

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Servicio Noord
San Nicolaas:
Botica San Nicolas



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



27 Coral Princess
27 Jewel of the Seas
29 Sea Princess
31 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora Funeral	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

The Casino na Radisson ta invita bo pa participa den "Super Saturday"





PALM BEACH – The Casino na Radisson ta organisando un evento di "Super Saturday" e fin di siman aki ora e lo revela su atraccion special, esta un Suzuki SX4 completamente nobo.

Tur bishitante na e Casino na Radisson riba diasabra anochi lo ricibi un carchi di rifa, dunando nan e oportunidad tambe pa gana! Ruben Garcia, Melvin Garcia y e ekipo di Riba Bou, acompaña pa Miss Aruba y Miss Carnaval, lo yuda e Casino na Radisson revela e auto. Asina ta, no perde e ambiente, cuminsando pa 7 pm cu cocktails, pasapalonan y entretenimento en bibo.

E Suzuki SX4 ta wordo ofreci door di e Casino na Radisson pa su hungadonan di slot y lo wordo rifa riba dia 25 di Maart entre tur e ganadonan di jackpot. Wak pa abo tambe ta inclui, y ricibi carchinan adicional pa participa cu tur jackpot paga na man di $50 of mas!

Super Saturday tambe ta inclui un bingo dibertido cu ta ofrece un minimo di $1,300 den premio, cuminsando pa 2pm. Ocho wega lo wordo hunga, ademas di un wega progresivo, y participantenan lo disfruta di door prizes, refresco y pasapalonan!

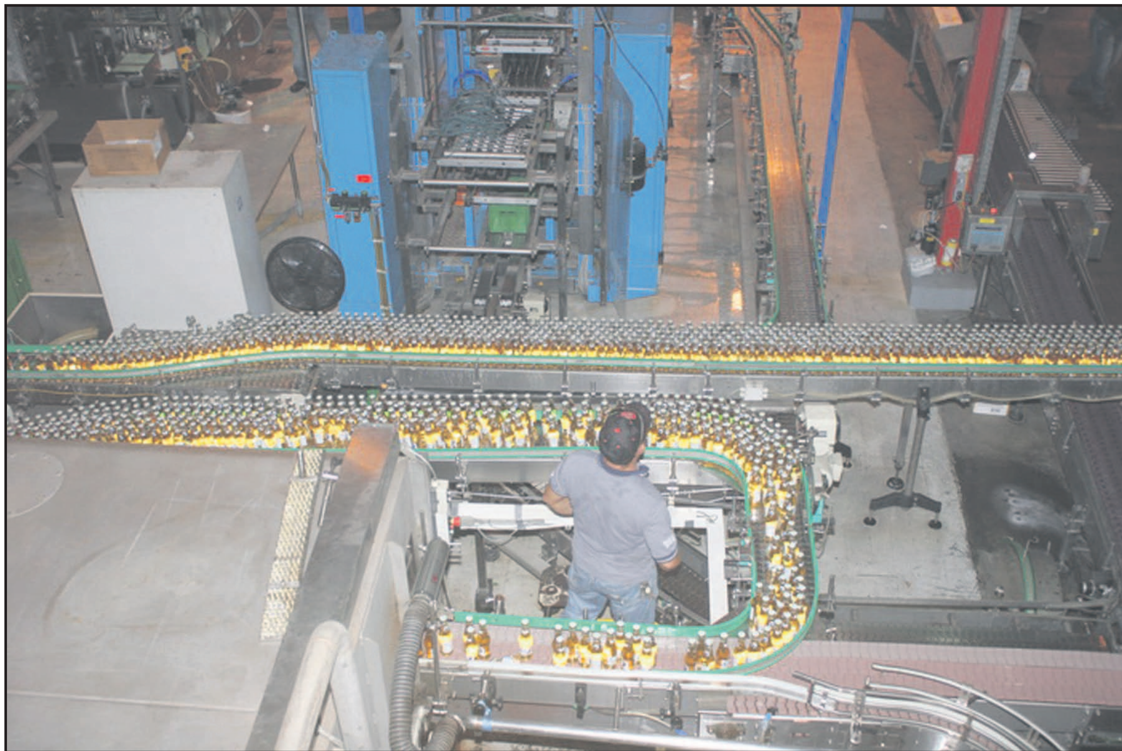
Bo por cumpra cuater carchi di bingo pa solamente $6 y e carchi progresivo pa solamente Awg 2.

Mas despues den e anochi, e Casino na Radisson ta organisando un Torneo di Poker cuminsando pa 7pm y un Torneo di Slot cuminsando pa 9pm, ofreciendo tremendo premionan di cash.

Aki por mira e ganadonan cu suerte di siman pasa: Diasabra a saca David Appell, un bishitante regular riba e isla for di e tempo cu e tabatin 14 aña, hospedando na e Occidental Grand, na prome luga, Juan Carlos Muhica na di dos luga y Hubert Albertus na di tres luga. Nan a comparti e suma di $650 dollar ofreci door di e casino pa e premionan. John Benedetto di Massachusetts, hospedando na Radisson Aruba Resort, Casino & Spa a logra gana $3,000 ora el a hunga su mashin di dollar slot preferi.

BON DIA Aruba

Prome dia di emboteyamento di cerbes nobo Balashi Chill







BALASHI – Ayera Brouwerij Nacional Balashi a tene un tour di su planta pa invitadonan special por a experiencia e prome dia di emboteyamento of 'bottling' di su cerbes mas nobo, esta Balashi Chill.

E tour a cuminsa cu un splicacion di con e cerbes ta wordo traha. Despues a bay over na experiencia e secuencia cu ta cuminsa cu e boter bashi di cerbes te na e producto final yena cu Balashi Chill.

Tabata un experiencia interesante y emocionante pa por mira henter e proceso di comienso te fin. Tur esnan cu a participa den e tour a sali cu un nocion diferente di kico tur e producto ta.

Despues di a experiencia e prome produccion di Balashi Chill, invitadonan presente y prensa tabatin e honor di ta entre e promenan pa purba Balashi Chill na e Balashi Beer Garden.













FRIOMAX GANADOR COPA ROTATIVO BETICO CROES 2011

Gillian Wernet MVP di e torneo





NOORD- Friomax di e organizacion di North Indians a blankea Toyota di Centro di Bario Noord 9-0 pa bira ganador di e 18 Copa Rotativo Betico Croes organiza pa Centro di Bario Noord.

Den un final cu tribunanan yen yen di hende Gillian Wernet a tira un one hitter pa silencia e batnan di Toyota y mustra cu e ta e pitcher den Little League e aña aki pa tene cuenta cu ne. Un wega cu a wordo dicidi tempran door di dos error crucial cometi pa e shortstop di Toyota y uno pa e segunda base cu a kibra e moral di e hungadornan. Aki Friomax a coi un ventaha di 5-0 cu nan no a laga bai mas. Mester duna credito tambe na hungador Anthony Lacle cu a dal un cuadrangular den e partido. Friomax a cuminsa e torneo cu un bon partido contra di Aruba Bank te ora cu Gillian Wernet a dal un grandslam pa hiba su equipo na un victoria di 7-1. Diadomingo tabata Gillian Wernet un biaha mas a bati oportuno conectando dos homerun pa Friomax vence e equipo di Stars cu score di 20-13. Mester bisa cu e muchanan di Stars a keda bin bek den wega inning pa inning, pero na final no tabatin rosea mas.
Toyota, e equipo di cas, cu a keda como sub-campeon a sali brabo diasabra y diadomingo y knockout nan oponentenan. Diasabra tabata contra e muchanan di Aruba Lions y diadomingo esunnan di Braves. Den e dos weganan aki y esun riba diamars Naudy Flanegin tabata sa di yuda su equipo cu batazonan oportuno. Y esey a pone cu Naudy, mescos cu Gillian, a ricibi un trofeo di hungador mas valioso (MVP). Por cierto Naudy tabata tin e unico hit contra di Gillian y tabata un di e dos MVP-nan di aña pasa.

Sigui lesa pagina 7





BON DIA Aruba

Orguyonan di Bubali derota 4 - 1

Pumanan di Britannia a haci historia ganando e Copa Betico Croes pa di cuater biaha consecutivo





NOORD- E gran final di futbol Copa Betico Croes 2010-11 a conoce su campeon pa di cuater bez consecutivo den e pumanan di Piedra Plat, esta SV Britannia. Diamars anochi, un publico grandisimo a bin celebra Dia di Betico den Stadion Frans Figaroa na Noord. Ya for di 5or di atardi a cuminsa cu e partido di futbol pa e di 3 y 4 lugar entre La Fama y Juventud Tanki Leendert, pa despues sigui cu e gran final di Copa Betico entre Britannia y Bubali. E expectativanan pa cu e wega aki tabata grandi, e fanaticada di futbol como tambe prensa deportivo sigur tabata ansioso pa mira e dos equiponan mas dominante di nos futbol local. Sinembargo tin cu bisa cu e final no tabata uno cu tur hende a spera, sigur no e elenco cu Bubali a presenta cune riba tereno, esaki sin su base principal cu ta e dos refuerzonan di Colombia pa motibo di carchi y lesion, pero tambe sin e goleador Tyrone Maria cu mester a sinta pa motibo di 3 carchi gel y e defensa estelar Ricangel Delecca pa motibonan personal no por tabata presente. Aunke Bubali a cuminsa bon den e prome mey ora di e partido, e experiencia a lo largo a hunga un rol pisa, na unda Britannia a pasa facilmente, hungando un bon futbol di toke y a probecha na e momentonan oportuno pa anota nan golnan. Manera nos a bisa anteriormente Bubali a inicia e partido bon, hungando un futbol agresivo y cu marcacion stricto riba e delanteria di Britannia, esaki a produci na un bunita gol di e hungador Garcia, kende na di 4 minut a haya un paso den e area penal di Britannia, den prome instante esaki a mustra offside, pero Garcia a keda calmo y a deposita e bala den skina drechi, fuera di alcance di portero Dania, pa e 1 - 0 pa Bubali. E gol tempran aki a manera shock e muchanan di Britannia, kendenan no por a sali y ataka na e manera desea, e linea di atake cu Escalona, de Lange y Ruiz, no tabata tine facil contra un defensa di Bubali cu no a duna mucho espacio y a tene e trio atacante lew for di nan gol. Pero poco poco, Britannia a cuminsa na penetra bon y a haya algun infraccion cerca di e gol defendi pa portero Parra, pero ningun no por a ser concretiza den e gol di empate. Di otro banda tin cu bisa cu Bubali no tabata mucho fuerte den atake, e falta di Maria por a ser sinti claramente, no obstante cu e hungador hoben Garcia tabata na algun ocasion super peligroso. Na di 27min, Britannia ta empata e partido, ora cu cu

Sigui lesa C/3





Mas di e Copa Betico Croes 2010-2011









Continuacion di C/2

portero Parra ta comete un error garafal, ora cu den un cruce di Chando de Lange, e no por a wanta e bala, esaki ta dal den su pecho y bons bay den gol, pa e empate 1 - 1.

Algun minut despues, cosnan a complica mas aun pa e orguyonan di Noord, ora cu Theric Ruiz a ser laga liber, esaki a avanza cu e bala na unda portero Parra a sali for di su area penal y comete un infraccion riba e hungador Ruiz.

Aki corectamente aribitro Angela, kende por cierto hunto cu su hueznan di linea Kock y Koolman a dirigi un tremendo partido e atardi aki, a saca carchi cora pa portero Parra, unda Bubali a keda den minoria cu diez homber riba tereno.

Esaki pa hopi tabata e momento crucial cu a cambia henter desaroyo di e partido, na unda Britannia a cuminsa na comanda y domina e partido y un Bubali cu a purba na sorprende por medio di nan counternan veloz cu Garcia padilanti, na algun ocasion nan tabata cerca, pero portero Dania no a permiti su ex-compañeronan di equipo anota e gol di bay ariba. Na di 38min, Theric Ruiz ta pone Britannia 2 - 1 den e marcador, ora cu el a anota su gol, por cierto un pase cu a bini un bez mas di Chando de Lange, kende tabatin tres assist ariba su nomber, e anochi aki.

Den e segundo tempo, nos por a mira cu e ritmo di wega a baha un poco, Britannia sigur a bira poco slordig den su tokenan y Bubali cu no por a haya su ritmo desea y a keda cu hopi hende patras den defensa, e bolante Brain Wiersma so a move bon, dunando dolor di cabez na e hungadornan di Britannia, pa nos Wiersma sigur tabata un di e mihor hungadornan di Bubali e anochi aki, hunto cu e defensa Lopez.

Di otro banda Britannia, no a hunga un wega convincente, manera nos ta custumbra di nan, si nan a probecha bon y na e momento oportuno, acabando nan atakenan magistral, sin duna Bubali mucho chens pa evita e golnan, e defensa di Britannia, esta Raymond Tromp manera semper, tabata grandi e anochi aki, hunto cu Chando de Lange, kende cu tres asist tabata e hombernan grandi di Britannia.

Na di 68min, un bez mas tabata Chando de Lange kende ta duna un bon paso na Ulisez 'Nino' Garcia cu ta bati portero Londono pa e 3 - 1 pa Britannia. Despues di e gol aki, Bubali a sali ataka cu mas hende y algun bez sigur peligroso cu Boekhoudt padilanti, pero den e parti defensivo algun area a keda liber na unda Britannia a realiza nan atakenan bon.

Na di 78min un bon pase di Mark Mackay pa Dedo Lake a pone e ultimo su so cu portero Londono y sin basila Dedo a schuif e bala bou di e portero Londono su curpa pa e 4 - 1 pa Britannia.

Mucho mas no a pasa den e wega aki, cu un Britannia ganando convincente for di Bubali cu e score di 4 - 1 y asina gana e Copa Betico Croes pa di 4 anja consecutivo. Ta bon pa menciona cu e hungador Raymond Tromp a gana e Copa Betico Croes como hungador ya pa di cinco aña, cuatro biaha como hungador di Britannia y un biaha como hungador di Dakota.

Na final di e partido, directiva di AVB a parti e trofeonan na e equiponan ganador di e Copa Betico 2010-11, esaki a ser efectua pa sra. Gwendoline 'Lalo' Croes, yiu muher mas chikito di Sr. Betico Croes den feliz memoria, kende a haci entrega di e trofeonan na e respectivo equiponan ganador.

Japan Karate-Do Ryobu-Kai a entrena na Eagle Beach





EAGLE- Diasabra ultimo, instructornan di Japan Karate-Do Ryobu-Kai Aruba a bini hunto pa haci un training riba Eagle Beach. Den siman, Sensei Felix Tromp, Sensei Eduardo Macias y Sensei Gisela Losada ta train cu nan karatekanan den nan Dojo cu ta Dojo Konishi na EPB Hato, Dojo Yamazaki na scol Basico Kudawecha y Dojo Materano na Colegio Conrado Coronel. Pa e union entre e Dojonan y karatekanan ta importante pa train hunto pero tambe pa e tecnica keda uniforme, conforme e reglanan internacional.Tabatin karatekanan di tur color di faha y tur edad presente. Despues di e training a traha espacio pa haci un wega y por a baña den e dushi lama di Aruba. Y claro un y tur a pasa masha dushi me s. Senseinan ta gradici tur esnan pa nan presencia. Pa cualkier informacion por yama libremente Sensei Felix Tromp : 7370058, Sensei Eduardo Macias : 7481683 of Sensei Gisela Losada : 5924987 of bishita nos website www.jkraruba.com





Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chicken Cacciatore

Ingredientenan:

- 3 lb di galiña drumstick, thighs y breast
- 3 cuchara grandi di azeta dushi
- 2 cuchara grandi di manteca of manteca Blue Band
- 1.½ cup di ciboyo geslice
- 1 teenchi di knoflook machica
- ½ cup di wortel corta chiquito
- ½ cup di selder corta chiquito
- 2 cuchara grandi di peterselie corta chiquito
- 1.½ theeleep di salo
- ¼ theeleep di peper
- 1 bay leaf laurierblaadje
- ½ theeleep di basil
- 1 bleki di tomati
- 1 bleki di saus di tomati
- ½ cup di biña corra cavinor
- 1 botter di mushrooms henter



Preparacion:

Laba e galiña cu lamoenchi. Seke cu kitchen towel of laga seca. Keinta e azeta y manteca den un wea di hero. Hasa e galiña, bire tur dos banda te ora e bira bruin. Pone e galiña den un tajo un banda. Awor pone e ciboyo, knofllok, wortel, selder, peterselie, salo, peper, bay leaf y basil den e wea. Hsa e spececijnan mientras ta drei nan te ora nan ta un tiki brin. Basha e bleki di tomati y e saus di tomati aden, mezclanan bon y machica e tomatinan cu un forki. Laga nan herbe y sigui drei. Baha e candela y laga nan smoor pa 20 minuut. Agrega e galiña y e biña, bolbe pone e tapadera y smoor e pa 50 minuut. Hala un funchi y sirbi e galiña cu ne.

Pa 8 persona

E 68 karatekanan di Japan Karate-Do Ryobu-Kai a ricibi nan faha corespondiente





ORANJESTAD- Na december 2010, 68 karateka di Japan Karate-Do Ryobu-Kai Aruba a pasa nan examen pa e siguiente kyu / color di faha. Senseinan Felix Tromp, Sensei Eduardo Macias y Sensei Gisela Losada tabatin nan wowo skerpi pa evalua con nan alumnonan a progresa den e ultimo lunanan. Nan a test e karatekanan riba nan habilidad tecnico, fisico y conocimiento di vocabulario. E ta di mes cu mas avansa e alumno ta, lo exigi hopi mas adicional.Tur a pasa nan examen cu exito. E ceremonia a tuma lugar na e aula di EPB Hato na januari 2011 pa asina cuminsa e aña alegre y cu motivacion. Senseinan di JKRA ta felicita nan alumnonan cu nan logro y ta desea nan hopi exito pa cu e training pa nan siguiente faha. Pa cualkier informacion por yama libremente Sensei Felix Tromp : 7370058, Sensei Eduardo Macias : 7481683 of Sensei Gisela Losada : 5924987 of bishita nos website www.jkraruba.com







Comision di Futbol Femenino a organiza picnic di futbol Copa Betico Croes 2011





JABURIBARI- Diamars mainta, Comision di Futbol Femenino a organiza un torneo di futbol den forma di picnic na e Johan Cruyff Court na Jaburibari. Tur club miembro por a participa, hungando den diferente categoria.

E weganantura ser hunga y e resultado nan ta como lo siguiente:

Den e categoria Infantil S.V. The Rose a bay cu e titulo di campeon mientras cu R.C.A. a keda sub-campeon.

Den e categoria Hubenil un biaha mas e Buchanan di S.V. The Rose a titula campeon mientras cu Santa Fe a bira e sub-campeon.

Den e categoria di Junioren e humanan di S.V. Britannia a bay cas cu e titulo maximo, e titulo di campeon mientras cu Santa Fe un biaha mas mester a contenta nan mes cu e titulo di sub-campeon. Comision di futbol femenino ta gradici e clubnan cu a participa como tambe e miembronan di prensa cu a pasa y duna cobertura na e muchanan.

Pabien na e ganadornan!







FRIOMAX CAMPEON COPA ROTATIVO











Continuacion di pagina 1

Na tercer lugar a termina Stars cu a gana di Braves riba diamars mainta. Debi na hopi base por bola duna door di e pitchernan di Braves e wega a habri basta y a termina 12-3. Y mucha homber Renald Thiel por wak bek riba un actuacion respetabel riba monticulo. Premionan a wordo entrega mesora despues di e final riba diamars. Sra. Isa Semerel a hasi entrega di tercer lugar na Stars, hoben Jeandrick Oduber a entrega Naudy su MVP y Naudy a entrega Gillan su MVP. E copa di subcampeon a wordo entrega door di Parlamentario Sr. David Irausquin na Toyota y esun di campeon pa e Presidente di Parlamento Sr. Paul Croes na Friomax.

Nos di Centro di Bario Noord ta wak bek riba un torneo exitoso y kier a yama danki na e equiponan Aruba Rotary, RBTT, Playa Linda, Stars, Friomax y Toyota. Sigur un danki grandi na ALLU (Aruba Local League Umpires) kendenan tabata e umpirenan pa cu e torneo. Na e fanaticada un palabra di danki y pabien cu e bon comportacion. Last but not least un danki na tur e boluntarionan cu di un of otro forma a yuda y na prensa pa promove nos muchanan.

BON DIA Aruba

Francia ayuda a Colombia a recuperar zonas agrícolas

PARIS (Reuters) - Francia apoyará a Colombia en la recuperación de zonas agrícolas inundadas en la peor temporada de lluvias en la historia del país sudamericano, en una nueva etapa de una relación bilateral hasta ahora marcada por cooperación en la lucha contra el narcotráfico y la guerrilla.

El presidente colombiano, Juan Manuel Santos, se reunió el miércoles con su par de Francia, Nicolas Sarkozy, con quien dijo haber abordado varios temas de la relación bilateral, pero fundamentalmente una valiosa ayuda en infraestructura en áreas agrícolas de producción de alimentos.

En su primera visita oficial a Europa desde que asumió el poder el 7 de agosto del 2010, Santos se reunió durante tres días con funcionarios e inversionistas franceses, a los cuales invitó a hacer negocios en la nación sudamericana exportadora de petróleo, carbón, café y banano.

“Francia nos va a ayudar en esta ola invernal, en este desastre que tuvimos, nos va a ayudar de muchas formas. Pero la que quiero destacar es la ayuda que nos va a dar para recuperar el área agrícola que se perdió, que se inundó, y poner nuevamente a producir a tantos campesinos que lo perdieron todo”, afirmó el presidente colombiano.

Fuertes lluvias, ocasionadas por el fenómeno de La Niña, han dejado en Colombia más de 300 muertos y 2,2 millones de damnificados, así como 1,2 millones de hectáreas agrícolas -papa, arroz, plátano, maíz- y ganaderas inundadas.

“Francia ayudará a crear la infraestructura necesaria para que eso quede de forma tal que en los inviernos entrantes podamos protegernos y podamos mitigar el efecto del cambio climático”, explicó a periodistas tras la reunión con Sarkozy.



El presidente colombiano, Juan Manuel Santos (derecha en la imagen), es recibido por el mandatario galo, Nicolas SArkozy, en el palacio del Elíseo en París, ene 26 2011. Santos llamó el miércoles a Francia a que apoye medidas más duras contra el lavado de dinero para ayudar a combatir el tráfico de drogas durante su presidencia del Grupo de los 20. REUTERS/John Schults

Santos no dio detalles de acuerdos específicos ni de cifras y tampoco se refirió a lo que afirmó en declaraciones previas al diario local Le Figaro acerca de un pedido a Francia para que apoye medidas más duras contra el lavado de dinero para ayudar a combatir el tráfico de drogas.

Más bien destacó una nueva etapa en las relaciones de cooperación comercial y técnica con Francia y expresó que espera que Colombia recupere este año el grado de inversión por parte de las agencias calificadoras de riesgo.

El país sudamericano perdió esa calificación a fines de la década de 1990, en medio de una crisis económica y la agudización de la violencia vinculada al narcotráfico y la guerrilla izquierdista, que ha luchado por cuatro décadas en una guerra interna con fuerzas de seguridad y el Gobierno.

En Colombia

Explosión en mina de carbón deja más de 20 muertos

BOGOTA (AP) - Las autoridades de una mina de carbón en el noroeste de Colombia temen que por lo menos 20 de los trabajadores murieron debido al estallido y la posterior acumulación de monóxido de carbono. Cuatro de los mineros fallecieron en la boca de la mina y 16 dentro, dijo en diálogo telefónico con la AP Gabriel Tamayo, representante legal e ingeniero en minas de la explotación privada de carbón La Preciosa, ubicada en el Sardinata, a unos 410 kilómetros al noroeste de Bogotá y en el departamento Norte de Santander.

El oficial Instituto Colombiano de Geología y Minería dijo también en un comunicado que los fallecidos eran 20.

Sin embargo, hasta ahora esos cuerpos no han sido recuperados, excepto los de al menos cuatro trabajadores que estaban a las afueras de la mina y fueron alcanzados por la onda explosiva, indicó en entrevista telefónica Carlos Iván Márquez, jefe de socorro de la Cruz Roja Colombiana.

“Yo no sigo en esta” de trabajar en una mina, dijo Luis Chacón. “En esta mina asesina” en la que se han producido otros accidentes en el pasado, agregó Chacón desde las afueras de la explotación y en declaraciones divulgadas por la televisora RCN.

Aunque no se han recuperado todos los cuerpos, Tamayo dijo que las posibilidades de vida de los obreros eran mínimas debido no sólo al impacto de la explosión, sino a la posterior acumulación de monóxido de carbono que también puede provocar el fallecimiento de una persona.

Estamos “muy consternados ... al momento tenemos 20 personas fallecidas de las cuales 16 fallecidas dentro de la mina y cuatro afuera por la onda explosiva, tenemos siete heridos”, indicó. Las cuadrillas de rescate ya entraron a la mina para evacuar a los obreros, dijo. 80 personas trabajan en el lugar que produce mensualmente unas 3.000 toneladas métricas de carbón, agregó. Tamayo aseguró que de inmediato desconocía en qué parte se produjo el estallido y cuán grave o cuánto carbón y piedra pudo caer debido a la explosión.

Cuba crea videojuego para fomentar cultura tributaria

LA HABANA (Reuters) - Cuba está desarrollando un videojuego para enseñar a sus niños la importancia de pagar impuestos, un esfuerzo por crear una cultura tributaria crucial para las reformas económicas del presidente Raúl Castro.

Castro autorizó recientemente la apertura de pequeños negocios para dinamizar la economía socialista de la isla. El reto es lograr que los cubanos, que llevan medio siglo sin pagar impuestos, entreguen entre un 25 y 50 por ciento de sus ingresos netos al fisco.

La solución podría llamarse “Tributín”, un juego de rol que está siendo desarrollado en el Instituto Superior Pedagógico de Holguín, 730 kilómetros al este de La Habana.

Presidente Ecuador pierde aliados tras diferencias por referendo



Foto de archivo del presidente de Ecuador, Rafael Correa, durante la cumbre de UNASUR en Georgetown, nov 26 2010. REUTERS/Jorge Silva

QUITO (Reuters) - El presidente de Ecuador, Rafael Correa, perdió a dos de sus asambleístas por discrepancias sobre el contenido de un referendo para reestructurar la justicia, lo que podría restar poder a la mayoría oficialista en el Legislativo.

El mandatario, con amplio apoyo popular, busca a través de un referendo cambiar el mecanismo de selección de los jueces, lo que desató fuertes críticas de la débil oposición, las cortes y de militantes de su movimiento político, argumentando que también quiere tener el control de la justicia.

La asambleísta Betty Amores, una de las fundadoras del oficialista Alianza País, anunció la víspera su desafiliación a la agrupación, criticando la propuesta oficial de someter una reforma constitucional a la votación popular.

César Gracia se sumó a la decisión de Amores y el miércoles anunció su retiro del movimiento. Otros asambleístas han criticado duramente la propuesta del mandatario, pero aún analizan su salida.

"Hoy el país está sumergido en una actitud gubernamental, que sin dejar de reconocer las políticas públicas (...), desconoce el orden jurídico constituido y con propuestas de referendo atropella la conciencia ciudadana y menosprecia la institucionalidad de la Asamblea", dijo Gracia en una misiva.

Con la separación de los dos asambleístas, el movimiento de Correa tendría 51 curules en el Legislativo, más cuatro por alianzas. Para aprobar leyes y reformas se requiere de una mayoría de 63 votos.

El Gobierno calificó de "traidores" a sus ex seguidores y ha salido a defender el derecho del mandatario a convocar al referendo, que podría aplicarse en mayo de este año.

Correa además de reestructurar la justicia del país, busca que los ecuatorianos respalden en las urnas una prohibición para que los medios de comunicación y los bancos puedan realizar inversiones ajenas a su actividad y una regulación a los contenidos de la prensa, entre otros temas.

"El bloque de Alianza País está sólidamente unido, absolutamente convencido que la consulta popular planteada por el presidente es de democracia directa", dijo la ministra de la Política, Doris Soliz, a periodistas.

El presidente, quien dice impulsar una revolución socialista en la nación, en los últimos días ha denunciado un boicot de varios sectores para frenar el referendo.

"Todos los que se quieran ir es el momento, sabemos que toda revolución tiene traidores y a la hora de la verdad, cuando tenemos que jugárnosla entero, veremos quién es quién", dijo el presidente la noche del martes en la ciudad de Guayaquil.

Los sectores productivos y los indígenas han pedido al Gobierno suspender el referendo y buscar nuevos mecanismos para cambiar las cortes, en medio del clamor de la población por mayor seguridad.

Obama buscará pactos comerciales con Panamá y Colombia



El presidente de Estados Unidos, Barack Obama, dando el discurso del Estado de la Unión en Washington, ene 25 2011. REUTERS/Molly Riley

WASHINGTON (Reuters) - El presidente de Estados Unidos, Barack Obama, reiterará el miércoles su deseo de lograr acuerdos de libre comercio con Panamá y Colombia, buscando un pacto similar al que el país tiene con Corea del Sur, según un borrador del discurso del Estado de la Unión.

"Yo dejé claro que aplicaríamos nuestros acuerdos comerciales, y que sólo firmaría acuerdos que mantengan la fe de los trabajadores estadounidenses y que promuevan empleos estadounidenses", dice la versión del discurso de que pronunciará Obama obtenida por National Journal.

"Eso es lo que hicimos con Corea, y eso es lo que pretendo hacer mientras buscamos acuerdos con Panamá y Colombia, y continuar nuestras negociaciones sobre comercio mundial y en Asia Pacífico", agrega el borrador.

Obama también pedirá poner fin a los subsidios a las compañías petroleras para ayudar a financiar la innovación en tecnologías limpias.

"Necesitamos respaldar la innovación. Y para ayudar a pagarla, pido al Congreso que elimine los miles de millones de dólares de los contribuyentes que actualmente entregamos a las compañías petroleras", dice el borrador obtenido por National Journal.

El presidente también reiteró que el país no puede soportar una extensión permanente de los recortes tributarios para el 2 por ciento más rico de los estadounidenses, según muestra el borrador del discurso publicado por National Journal.

Venezuela y Colombia evalúan acuerdos sobre drogas y secuestro

CARACAS (AP) - Ministros de Venezuela y Colombia ofrecieron el miércoles buscar fórmulas conjuntas para enfrentar la inseguridad y combatir el narcotráfico en la extensa e intrincada región fronteriza.

El ministro de Relaciones Interiores Tareck El Aissami catalogó de histórico su encuentro con el ministro de Defensa de Colombia Rodrigo Rivera en el parque nacional de Canaima, en el sureste venezolano, donde revisaron posibles acuerdos en materia de seguridad.

"Hoy debemos estar concluyendo el documento final que será elevado para la consideración y aprobación de los presidente Juan Manuel Santos (de Colombia) y Hugo Chávez", dijo el ministro venezolano en declaraciones difundidas por la estatal Venezolana de Televisión.

Rivera se mostró complacido que en los últimos meses las autoridades antinarcóticos de ambos países han compartido experiencias, capacidades, información e inteligencia, esfuerzos judiciales.

Consenso na Davos: Crisis global supera pero riesgonan tey ainda

DAVOS, Suisa (AP) – E ta e pregunta den tur reunion internacional di economistanan pa mas di dos aña caba. Nos a supera e crisis global? E contesta den e Foro Economico di Davos ta parce di ta: "Sí, pero..."
E mundo aparentemente por a aleha di e rand di precipicio di 2008, pero ta enfrenta riesgonan grandi: Aumento descontrola di e prijsnan di cuminda y materianan prima, posibilidad di guera comercial y monetario y un desigualdad creciente cu ta menasa e stabilidad.



E famoso economista Roubini a bisa cu "no tin suficiente ahuste di e tasanan di cambio", loke por conduci na "gueranan monetario y cu tempo e gueranan comercial y proteccionismo".

Pesey, na cuminsamento di e conferencia anual na Davos, diaranson, e economista Nouriel Roubini a lanta su kelki di awa mita yen – of mita bashi – y a bisa cu e ta un metafora di e economía global.
Huzgando pa e panel inicial cu Roubini a comparti cu empresario- y economistanan, mundo ta tratando di comprонde e historico transferencia di rikesa y influencia for di Occidente, dominante pa hopi tempo: Lo tin colaboracion entre e paisnan? E lo beneficia tur of e lo cay na e nivelnan di bida den e mundo desaroya? E recursonan lo caba? Esaki ta temanan cu e panelistanan a atende.
"Tin un recuperacion economico global", Roubini a bira, famoso pa a pronostica e crisis di 2008 y kende te cu algun luna tabata adverti riba e posibilidad di un "dobel recesion".
El a bisa cu "e balansnan ta fuerte, e confiansa a aumenta", e diferencianan di interesnan creditorio a baha y e likides – e disponibilidad di placa a aumenta.
Sinembargo, el a adverti cu na Merca y Europa e crecemento ta sigui ta poco-poco y e desempleo halto, y cu e persistencia di e crisis inmobilario den e prome tabata causa poco confiansa den su capacidad pa enfrenta su deficit y debe.

Na Europa, e mercadonan a impone un austeridad cu ta limita e crecemento. Adicionalmente, den un referencia na China, Roubini a bisa cu "no tin suficiente ahuste di e tasanan di cambio", loke por conduci na "gueranan monetario y cu tempo e gueranan comercial y proteccionismo".

E panelistanan tabata di acuerdo cu e recuperacion global tabata desigual: abou na Europa occidental, poco-poco na Merca y rapido na hopi economia emergente.
Como refleho di e transicion global, e panelistanan a señala cu e transferencia di rikesa no tabata solamente di Occidente pa Oriente sino tambe pa Zuid, cu avancenan impresionante na Latino America y Africa.

Zhu Min, un ex vicepresidente di Banco Popular di China, a bisa cu miles di miyones na mundo den desaroyo kier tin e mesun cosnan cu mundo desaroya: "Un bida (norte) Mericano, un auto grandi, un pensioen ..., pero e lo no funciona pasobra nos no tin e recursonan."

Plafond di salario pa hefenan den enseñansa

DEN HAAG - Hefenan den enseñansa den futuro no mag di gana mas di 223.666 euro. E norma aki ta valido pa nombracionnan nobo y tambe den re-nombracionnan di hefenan.
Minister Marja van Bijsterveldt y Secretario di Estado Halbe Zijlstra (ambos di Enseñansa) ta skirbi esaki den un carta pa institucionnan den enseñansa profesional halto y mediano. Si un recompensa ta cay riba e norma, loke a pasa over ta wordo cobra bek. Contractonan andando no tin cambio.
Zijlstra a anuncia final di aña pasa e normal legal pa hefenan di enseñansa durante un debate urgente den Tweede Kamer.

Motibo pa e debate tabata un investigacion di "Algemene Onderwijsbond" (AOb) for di cual a resulta cu sesenta hefe den enseñansa ta na 30% riba e averahe di salario di un minister.

E norma den enseñansa y resto di sector publico ta bira 130% di e salario di minister. E salario maximo ta segun e norma 187.340 euro. Cu compensacionnan y contribucion di pensioen e maximo ta 223.666 euro.

Van Bijsterveldt y Zijlstra ta convenci di e necesidad di un maximo legal pasobra e diferente palabracionnan pa cu salario den sector di enseñansa den practica no ta mucho cla.

Door di esaki ta resulta cu, principalmente na universidadnan y HBO y MBO e salarionan a pasa loke a keda palabra.
Miembro di Tweede Kamer jesse Klaver di GroenLinks a papia di "un bon stap pero simpel ainda."

"E no mester t'asina cu tur hende ta cana bay direccion di e plafond. Nos placa di belasting tampoco ta wordo uza dirigi si un hefe den enseñansa avansa ta gana mas cu dos ton."

Un vocero di AOb ta di acuerdo cu esey. "Nos ta na fabor di e plafond aki, pero e mester keda si den balans. Hefenan di scolnan chikito cu menos tarea, no mester haya e mas cu dos ton na salario." AOb kier pa esaki ta aparece specificamente den e ley.

Demanda na Egipto pa Mubarak baha despues di 30 aña na mando

EL CAIRO (AP) – Activistanan Egipcio a desafia un prohibicion oficial cu un di dos dia sigui di protesta ayera na El Cairo, pa exigi e fin di e casi 30 añanan di gobierno di Presidente Hosni Mubarak, pero Polis a plama nan lihe uzando gas y klop. Fuentenan di siguridad a bisa cu 860 manifestantenan a wordo aresta na henter e pais for di diamars, ora cu decenas di miles di persona a subi caya den e protestanan di mas grandi den hopi aña, inspira pa e sucedidonan na Tunisia. Nan a exigi pa Mubarak baha y medidanan contra pobresa, aumento di e prijsnan y desempleo.

Pa anochi, mas di 2000 manifestante tabata marcha via un boulevard hancho cu ta na frontera cu Nijl ora cu decenas di Polis cu escudo y helm a ataca e multitud. E escena a wordo ripiti durante henter dia, unda cu tabatin intenti di realisa un concentracion. Un dia despues di manifestacionnan grandi na varios ciudad, e activistanan a uza rednan social di internet pa yama e hendenan pa marchanan nobo, pero Facebook, un herment crucial pa organisa e protestanan, tabata parce parcialmente blokea den oranan di atardi.



Minister di Interior a adverti cu lo no tolera concentracionnan y tabatin un presencia fuerte di Polisnan riba caya, dispuesto pa reprimi mesora cualkier señal di disturbio. E manifestacionnan tabata e demostracion mas ultimo di e problema politico na Egipto, cu a bira mas frecuente y intenso durante aña pasa.

E manifestantenan a reclama contra brutalidad policial, pobresa, e prijsnan di cuminda, corupcion oficial y desgobierno y ultimamente pa enfrentamentonan sectario entre Cristian- y Musulmannan. E eleccionnan Parlamentario di november a wordo bisa di ta fraudulento.

Ta wordo specula cu Mubarak, di 82 aña, cu ta sufriendo problema di salud, lo ta preparando su yiu homber Gamal pa un sucesion hereditario, pero e oposicion publico ta intenso y, segun telegramnan diplomatico Mericano filtra pa prensa, e no tin apoyo di e poderoso forsa arma. Adicionalmente, e regimen practicamente a garantisa cu ta imposibel cu por surgi un oposicion politico serio. Diaranson, Polis a plama cu gasnan un protesta den un area comercial y a persigui e manifestantenan, cu a contesta tirando piedra, na bista di centenares di espectador.

No sinti bo tristo, pasobra awor mi ta liber,.
Mi ta siguiendo e caminda cu Dios a scohe pami,
ma cohe su man tene, ora cu E a yamami,.
Mi a bira lomba y laga tur cos atras.
Mi no por a keda un dia mas pa hari , stima, traha of gosa
Lamentablemente trabao cu no a keda caba, mester keda asina,
Ma hana e pas cu nos tur ta busca final di dia
Si, mi baymento a laga un bashi atras
Mi ke pidi bo pa jena e bashi aki cu recuerdonan di Alegria
Un bunita amistad, un sonrisa, unsunchi, un brasa..........
Di berdad esakinan mi tambe ta sinti nan falta.
Mi bida tabata completo i mi a disfruta di dje
Hopi amistad, hopi goso i amor di ser keri
Kisas mi tempo na mundo tabata hopi cortico.
No alarga e dolor sin tin mester
Lamta bo espirito i comparti e alegria aki cu mi
Dios tabat ke pa mi bai serca dje
I awor mi ta sintimi liber

Na tur esnancu a stima mi den bida
y cu den pensamento cu un of mas
recuerdo bunita y dushi di mi pidi pa
mi alma un oracion na Dios pa mi por
sosegapa semper den braza di mi Señor.

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia y amigonan
pa un santo sacrificio di misa pa recorda su promer aña di fayecimento di



Maurice Gilbert Wernet

awe 27 di januari 2011 pa 7'or di anochi na misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta

" Un bida yen di alegria
y forza di boluntad
persona di fe y boluntad. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Elsa Angelina Wever

cariñosamente: "Elsita"
15 october 1951 - 24 januari 2011

Na nomber di su:

sobrino: Carlos Enrique y Ania Wever na Ierland

primo y primanan y demas famia: Wever, Habibe, Vieira, van Veen.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 29 di januari 2011, pa 11'or di mainta saliendo for di Kerki Protestant na Oranjestad pa santana protestant den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di "Elsita" lo ta reposa for di 9'or di mainta den Kerki.

Oportunidad pa despedi y condoleer famia lo ta diabierna 28 di januari 2008 entre 7'or pa 9'or di anochi na Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105, Oranjestad.

Nos ta lamente cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Abuelita,
Usted que nos vio nacer.
Usted que nos vio crecer en la mujer y el hombre que nos hemos transformado.
Hoy, trato de enlazar las palabras que con lágrimas salen de mi alma, Trayendo a la memoria sus recuerdos de una gran mujer:
una mujer maravillosa, llena de fuerza, llena de vitalidad, llena de vida.
Que siempre estaba allí por sus hijos y sus nietos.
Para nosotros los nietos fuiste como una segunda Madre.
Nos cantabas los pollitos.
Nos malcriabas con dulces, 'biscuchi' y refresco en la casa.
Esos ricos comidas que nos preparabas cuando llegábamos de la escuela.
Recuerdos de paseo con nuestro difunto Abuelito,
yendo a la muelle comprando frutas y verduras.
Como nos pusiste a dormir diciendo nos 'Que sueñen con los angelitos'.
Nos vas a hacer mucha falta Abuelita cuando lleguemos a casa de vacaciones.
Nos duele mucho no poder estar allí para decirle adiós con sus últimos besos.
Pero Abuelita aunque te hayas ido me escucharás porque no te has ido y nunca te irás porque estás en cada latido, en cada lágrima, en cada suspiro.
Ahora mismo estás, estás viva, pues su esencia sigue,
su recuerdo, su dulzura, su cariño, su valor y su esfuerzo han quedado plasmados en nuestra memoria
y escritos con letras doradas en el corazón.
Abuelita adorada y amada,
sus palabras vivirán en nuestras almas
las recordáremos cada mañana,
con eso la tristeza nos quitara la calma
pero hago muy mío su recuerdo, sus besos, sus abrazos son un tesoro interminable.
Abuelita, mujer admirable,
no has muerto, y nunca lo harás
porque no se muere cuando el corazón deja de latir
se muere cuando en los recuerdos se deja de existir
y usted estará presente
estará aquí, está viva,
para todos, para mí.
La amo y la adoro mucho Abuelita, y cuando llegue a su lado
espérame con esa gran sonrisa que siempre nos recibiste.
Besos, besos, besos, besos, besos, besos – de esa manera que solo usted y yo sabemos.
Escrita por su nieta: Claire Wolter en nombre de sus nietos y nietas.
25 enero 2011

1643 kilo di cocaina confisca na zuid di Caribe

MANAGUA – Ehercito di Nicaragua a confirma cu a keda confisca 1643 kilo di cocaina for di seis supuesto narcotraficante den un operacion anti-droga na zuid di Caribe. Ehercito den un comunicado di prensa ta confirma cu como resultado un investigacion di e droga cu a wordo tira den lama for di un lancha lihe cu tambe a keda confisca, a haya 16 saco mas despues di e prome hallazgo pa yega na un total di 58 saco cu tabata contene 1643 kilo di cocaina. Den e operacion aki a keda deteni seis supuesto narcotraficante cu ta e Hondureñonan Nicolás Castillo Roches, di 47 aña di edad, Victoriano Suazo Vargas, di 38 aña, y Charlin Javier Flores Dávila, di 32 aña. Ta completa e lista di detenido e Colombianonan Diego Manuel Gómez Guerra, di 40 aña, Ever Manuel Pacheco Guzmán, di 40 aña, y Giovani Córdobas Cuesta, di 33 aña. Segun e hefe militar e detenidonan tabata henter diadomingo na e area El Tamarindo di Costa Rica, unda cu nan a yega procedente di Colombia y Panama y den oranan di anochi nan a sali rumbo pa Honduras, pasando via Nicaragua, unda nan a keda deteni.

Congreso USA: Déficit lo yega na 1,5 biyon di dollar

WASHINGTON (AP) - E déficit presupuestal Mericano lo yega na un record nobo asombroso di casi 1,5 biyon dollar e aña'ki, segun un calculo nobo di Oficina di Presupuesto di Congreso, un agencia independiente. E cifranan ta supera e calculonan anterior pasobra Congreso y Presidente Barack Obama a acorda na december leynan nobo cu lo extende e reduccionnan crea durante Gobierno di George W. Bush, cu mester a vence. E calculo nobo lo no haci mas cu contribui na e furioso debate riba e reduccion di gasto y un iniciativa na punto di wordo debati den Congreso cu lo permiti Gobierno pidi mas placa presta. E oficina presupuestario a pronostica cu e deficit lo cay pa 1,1 biyon otro aña. E pakete aproba na december a extende e incentivo fiscal y subsidionan pa desempleo na esnan cu tin hopi tempo sin traha y a corta den 2% e impuestonan na e doñonan di trabou. El a agrega 400.000 miyon di dollar na e deficit di e aña'ki.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu honda pena na nos curason, pero conforme cu boluntad di dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Godric Elias Cannegieter

Mihor conoci como " Baba of Babalu"
*29-11-1948 † 25-01-2011



Na nomber di su yiunan:
† Dorothy Abraham
Solange Cannegieter y yiu
Rumannan:
Edwin y Gerarda Cannegieter-Petrochi
Judith, Andries Malmberg y yiunan
Mary, Rufo Quandt y yiunan
Erica, Luis Werleman y yiunan
Emanuel (Buchi) y yiunan
Annie Cannegieter
Sara, Orlando Celestein y yiunan
Mildred Cannegieter, Erol Croes y yiunan
Nieta y Nietonan, subrino y subrinanan.
Primo: Jose Edwards y yiunan
Prima: Ajona Richardson y Famia
Su unico Iha: Julie Tromp
Mama di su yiunan: Elvira Franken
Bisiña nan mas serca: Richardson, Giel, Braafhart, Croes y Lezier. Demas famia: Cannegieter, Petrochi, Malmberg, Quandt, Werleman, Celestein, Tromp, Croes, Edwards, Job y Richardson.
Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 29 di January 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa la Birgen Fatima na Dakota pa Santana Catolico na Playa. E restonan mortal lo ta reposa den Misa desde 2' or di merdia.
Adres pa condolencia: Guyaba Straat # 25
28 di January 2011
7'or pa 9'or di anochi
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

E añanan cu nos a comparti hunto cu otro tabata yen di goso;
E recuerdonan cu nos tin di bo lo keda den nos memoria;
Nos no a stop di yora bo ausencia;
Nos a puntra Señor varios biaha dicon bo no por a keda un poco mas cu nos, pero Ela dicidi otro;
Awor cu bo no tey mas, con nos por lubida bo?

Pa medio di esaki, Pablo Paesch y yiunan ta invita tur ruman, famia, amigo y conocirnan di su defunta esposa:



Angelita (Sira) Paesch Rosel

na un Santo Sacrificio di misa na misa Maria Inmaculata na Santa Cruz diabierna 28 di january 2011 pa 7 or di anochi pa recorda un aña di fayecimento di Angelita Paesch Rosel.

Accepta esaki como un invitacion personal.



Gradicimiento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Ruth Elena Wolter-Jacquin

Un danki di curazon pa tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mail, kaarchi, jamadanan y tambe esnan cu a haci donacion. Danki tambe na dr J. Raijherc, dr. R. Dennert, dr. C.Lacle, dr. P. Haime, dr. J. Falconi, dr. E. Falconi, dr. C. van Leeuwen, dr. D. Bermudez, dr. G.Rodriquez, dr. B Jacobs, dr. H. van Trikt. Tambe na R. van Trigt (Total Cleaning) y Labco. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Su bon bisinjanan, ayudantenan y muy especial grupo Kawara. Na Randall Croes cu su bunita canticanan. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa: Diahuebs 27 di Januari, diabierna 28 y diasabra 29 di Januari 2011 pa 7.00 di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Di parte di su juinan, Ismael (Junior), Morayma, Javier su ruman Orlando y nan respectiva famia.

Iran lo por tin bom den dos aña

JERUSALEM (Reuters) – E sancionnan no a para e programa nuclear Irani y e pais por crea bomnan denter di dos aña, asina a wordo bisa door di hefe di spionahe Israeli, tirando riba un periodo preocupante en comparacion cu e evaluacionnan mas optimista di Merca. E comentarionan di Mayor General Aviv Kochavi, hefe di inteligencia militar, tambe ta parce di ta destina pa consolida e autoridad riba esun di e agencia di spionahe rival Mossad, kende su hefe saliente a bisa e luna aki cu Iran lo por tin armanan nuclear te na 2015. “E sancionnan tabatin un impacto den e economia Irani, pero no un impacto den e programa nuclear,” asina Kochavi a declara den su prome informe na un panel di defensa di Parlamento Israeli, di acuerdo cu su vocero. “E pregunta no ta ki tempo Iran lo tin un bom, sino cuanto tempo falta pa e lider supremo dicidi di escala” e enrikisimento di uranio, asina Kochavi, a bisa refiriendo na un actual proyecto di poco pureza cu segun Teheran tin metanan pacifico. El a agrega cu, basa riba su infrastructura y conocemento tecnico riba uranio, Iran lo por tin armanan nuclear un of dos aña despues cu e lider tuma e decision ey. Funcionarionan occidental tin e tendencia di pensa cu Iran lo por tin capacidad nuclear militar pa mita di e decada, sea pa e dinamica di e politica Irani, sabotahe stranhero of sancionnan lidera pa Merca, cu ta afecta fondo- y suministronan masha importante. “E analisis mas reciente ta cu e sancionnan a funciona. Nan a stroba e persecucion di e ambicion nuclear Irani,” asina Secretario di Estado Mericano, Hillary Clinton a duna di conoce dia 10 di januari.

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su señora Sisi Arends-Tromp, mama, yiunan, rumannan y demas famia nos kier a gradici di henter nos curason tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima.



Felix Arends

“ Mihor conoci como Jolly, Papa Cheli, Felix the cat of omo Feli”.

Un danki special na Dokter Wasenaar y Dokter Vis pa nan atencion.
Un danki special na Francis y Dionne cu nan ayudo na cas. Danki na tur cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram y yamadanan telefonico. Na Ad Patres pa nan tremendo, excelente y amable servicio. Na tur cu a pasa personalmente pa sostene nos den oranan di tristesa: hopi danki. Un danki na tur famia, bisiña, conocirnan y amistadnan pa nan atencion na e momento dificil di entiero. Boso presencia tabata y ta un gran Consuelo y sosten pa nos. Un danki di Curason.
Alaves nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa cu lo ta diahuebs 27 di januari 2011 pa 7or di anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.
Na nomber di famia Arends - Tromp



A pesar de todos los cambios que trae la vida Jesus nunca soltara tu mano. Porque yo soy el Señor, tu Dios, que sostiene tu mano derecha. Yo soy quien te dice: “No temas, yo te ayudare”
Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di



Maria Rosmira Posso Valencia

Mihor conoci como “Marie”

Na nomber di su
Yiunan, nietonan, bisanietonan, mama, rumannan, coleganan di Divi Dutch Village, Tamarijn Hotel, amigo(a)nan y demás famia Posso Valencia, Rodriguez, Quant, Fingal, Esquivel, Albertus, Terranova, Tover, de Palm, Geerman, Coco, Maduro
Ta invita tur famia, bisiña, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 28 di Januari 2011 pa 3:30 di atardi saliendo for di misa Sta. Teresita pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima “Mery” lo ta reposa for di 1:30 di atardi den Misa Sta. Theresita
Enbes di manda flor of krans por haci un donación. Lo bai tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 27 di Januari 2011 di 7’or pm – 9’or pm



BON DIA Aruba

Malasia a los sanguranan steriel pa lucha contra dengue

KUALA LUMPUR (AP) - Malasia a los den un mondi rond di 6.000 sangura modifica geneticamente den e prome experimento di su tipo na Asia destina pa reduci e keintura di dengue, asina autoridadnan a duna di conoce diaranson. E experimento ta pa e sanguranan macho Aedes aegypti acopla cu e hembranan sin cu nan tin descendencia of cu nan tin descendiente cu bida mas cortico, reduciendo asina e poblacion di sanguranan. Solamente e hembranan ta plama e keintura di dengue, cu a mata 134 persona na Malasia aña pasa. Un test similar na Islanan Cayman aña pasa a produci un reduccion notabel den e poblacion di e sanguranan den e area reduci di e estudio. E plan a causa critica di algun ambientalista di Malasia, cu tin miedo cu e por tin consecuencia imprevisibel, manera creacion di sanguranan cu mutacion incontrolabel. E criticonan ta agrega cu tambe nan por produci un bashi den e ecosistema cu ta wordo yena door di otro especie di insectonan, introduciendo asina malesanan potencialmente nobo. Autoridadnan gubernamental a trata di baha e miedo aki bisando cu nan ta haciendo test na escala chikito y cu nan no tin pura pa los e sanguranan masivamente. Instituto di Investigacion Medico di Gobierno di Malasia a bisa cu nan a los rond di 6.000 sangura macho steriel den un area mondi no habita den oost di Malasia dia 21 di december ultimo. Otro 6.000 sangura macho normal a wordo gelos den e area pa efectonan di comparacion cientifico, el a agrega. E instituto a duna poco detaye di e experimento, pero a bisa cu el conclui "exitosamente" dia 5 di januari y cu tur e sanguranan a wordo mata cu insecticida. Nan a agrega cu nan no tin planea pa los mas sangura te ora di analisa e resultadonan. Esaki tabata e prome test di su tipo na Asia, asina un funcionario di Ministerio di Recursonan Natural y Ambiente a bisa cu e condicion di no wordo identifica pa no ta autorisa di duna declaracionnan publicamente. Duane Gubler, specialista den malesanan infeccionoso na Duke-NUS di Singapur, cu no a participa den e experimento, a bisa cu e plan probablemente lo tin exito den e lucha contra dengue si e wordo combina cu otro metodonan di control biologico. "Nos mester hermentnan nobo," Gubler a bisa na The Associated Press. "Nada di loke nos a haci den e ultimo cuarenta añanan a duna resultado."



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Hesus a bisa " Ami ta resureccion y bida, esun cu kere den mi lo biba hasta cu e muri "
A fallece na un bunita edad di 106 aña :



Sra. Eulalia de Cuba-Koolman
Mihor conoci como "Tela di Boddy"

Na nomber di su suegra:
Aura de Cuba y famia

Su nietonan:
Ambrioso Wever yiunan y famia
Jane Lanooy yiunan y famia
Dr. Juan de Cuba yiunan y famia
Suzette Maria yiu y famia
Dr. Renald de Cuba yiunan y famia

Ruman: Wana Werleman-Koolman yiunan y famia

Subrina: Veneranda Angela y demas sobrino y sobrinanan Bisanieta na Hulanda y bisanietonan na Aruba , tataranieto y tataranietanan, primo y primanan, ihanan na Aruba y Hulanda.

Amigonan di cas:
Lili y Jorge Hoo

Amiga stima:
Yolanda Alders
Yolanda Maduro

Su ayudante: Rubiela Pedraza na Colombia

Su compañeronan di "Cas di Alegria"

Legion di Maria, Favi, Kibrahacha , Gruponan di Oracion

Demas famia: De Cuba, Koolman, Arendsz, Angela, Croes, Kock, Anthony, Lannoy, Maria, Rivera, Gasca, Galindo Felixe, Maduro Ras, Wever, Meelis, Fellerhof, Medina, Schwengle, Van der Linden, De kort, Hernandes, Henriquez Zievinger, De Freitas, Rincones, Heinze, Rijnders, Dirksz, Werleman, Wouters, Solognier.

Ta invita tur bisiñanan, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 28 Januari 2011, 2'or pa 4'or atardi na Misa Sagrado curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diahuebs 27 Juanari 2011
7'or pa 9'or pm.

nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Enbez di flor of krans nos tin un box disponibel pa un donashon pa "Cas di Alegria" pa nos grandenan.

Tin 2.000 miyon usuario di Internet na mundo

GINEBRA – E cantidad di usuarionan di Internet na mundo a yega 2.000 miyon, segun anuncia ayera door di hefe di Union Internacional di Telecomunicacion (UIT), Hamadun Touré. "Na inicio di aña 2000 tabatin na mundo solamente 500 miyon di abonado na telefon celular y 250 miyon usuario di Internet," Hamadun Touré a declara na prensa. "Na inicio di 2011", e abonadonan di celular tabata mas di 5.000 miyon, mientras cu e usuarionan di Internet ta un tiki mas di 2.000 miyon, e secretario general di e organisacion aki di ONU a agrega. Segun e estadisticanan di UIT, aproximadamente 2.080 miyon di persona – o sea mas di un di cada tres habitante di e planeta – a uza Internet den 2010, en comparacion cu e 1.860 miyon na 2009. Na 2005 nan tabata solamente 1.036 miyon. Pa di tres aña sigui, e cantidad di personanan cu a uza Internet ta mas importante na e paisnan den via di desaroyo (1.190 miyon, un crecemento di 15,6% entre 2009 y 2010) cu den e paisnan desaroya (885 miyon, un aumento di 7,79% den e mesun período). E uzo di celular tambe a generalisa, cu 5.280 miyon di abonado na mundo. Mas di mita di nan (3.840 miyon, un aumento di 18,59% den un aña) den e paisnan den via di desaroyo. En cambio, den e paisnan desaroya, e cantidad di abonadonan di telefon celular a pega den 2010 (+1,91% pa 1,43 miyon di persona).



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Senjor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi boble hanja forsa" Salmo 23: 1-3
Cu Honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece despues di un lucha duro:



Maria Imelda Erasmus-Dirksen
*10 December 1954 †25 Januari 2011

Na nomber di:

Su Esposo:	Antonio F. Erasmus
Yuinan:	Antonelle y Ryan Maduro y yuinan
	Thaisse Erasmus y Desmond Lopez
	Ahrone Erasmus y Indra Lampe y yui
Nieto y Nietanan:	Genesis, Genelee, Geneson,
	Generiq, Genevan, Genelyn y Noemi.
Mama:	Amelinda Vrolijk
Rumannan:	Ricardo J. "Richi" Dirksen
	Shirley R. Dirksen
	Antonio R. "Roy" Dirksen
Sobrinonan:	Karel-Jean Dirksen y Daislene Lacle y yuinan
	Daniel Julian Dirksen
Sobre sobrino:	Kyle Tromp
Tanta:	Martha Dirksen "Pepe Mamita"
Ihanan:	Thianah Kock, Ruthline Wernet
Mescos cu yui:	Esme Erasmus y yuinan (na hulanda)
	Marsha Erasmus y Famia(na merca)
	Jimena y Brian Marchena
	Paola Kock y Allan Goede y yuinan
	Kejoma y Jurgen Benshop y Famia
	Monica "Cookie" y Eddy Oduber-Saladin
	y Famia

Coleganan di trabow semper atento: Ingrid Loopstok, Twina Solognier, Angela Martilia, Ivonne Tromp, Lourdes "Lulu" Sarda, Julaida, Jeanine Brete, Lidia Rangil, Carmen Gallegos, Merredith, Jacqueline Fingal, Sandra Migues, Jurianne Quevedo, Michael Douglas y tur demas coleganan cu semper tawata Stima Mami di berdat y tene contact cu Mami.
Personanan semper atento: Olivia Benshop-Erasmus y famia, Omo Monchi y Tanta Ika Erasmus y famia, Erna Angela y famia, Receptuur Botica Santa Anna: Gessy, Quansia, Orayma, Julisza, Carolyn, Sharlene, Verpleegster nan di Oncologie, Judith Lopez, Mirna Tromp y yuinan, Alba Robert, Carmen Statia, Monique y Norman Kuiperi,Famia Molina, Lucky Nicolas y Famia, Famia Martin di Boneiro, Marcie y Joaquin Gonzales-Saladin, Michael Saladin y yuinan, Gloria y Chito Kock, Tante Rina Schoppema y yuinan.
Rumannan den Cristo: Lucille Kock, Soraida Kerpens, Maruschka Bernadina, Lucia Ridderstap, Oscar y Angeline Ridderstaat, Jason y Luskys Riley, Vanessa y Danilo Croes, Noraida y Juni Carolina, Ceferino y Cyndi Kelly.
Demas Famia y Conosirnan: Erasmus, Dirksen, Maduro, Lampe, Vrolijk, Lopez, Molina, Marchena, Giel, Robert, Kock, Thiel, Benshop, Martin, Saladin, Tromp, Lourents, Schoppema, Croes, Loopstok, Kelly, Riley, Sprok, Carolina, Hernandez, Ridderstap, Kuiperie, Kerpens, Ridderstaat, Bernadina, Simmons, Helder.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 29 di januari 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diabierna 28 di januari 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.
Preferibel bini na colornan alegra.

Tunisia a saca orden di aresto internacional pa ex Presidente Ben Ali

TUNIS, Tunisia – Tunisia a emiti un orden di aresto internacional pa e Presidente cori Zine El Abidine Ben Ali ayera, acusand'e di a coy placa di e nacional Norafricano ilegalmente.



Ben Ali, kende a huy pa Saudi Arabia despues di a wordo cori di poder e luna aki via protestanan violento, tambe ta wordo acusa di adkiri ilegalmente propiedadnan y otro propiedadnan den exterior, asina Minister di Husticia Lazhar Karoui Chebbi a bisa. Chebbi a papia cu reporteronan mientras cu Polis di Tunisia ta tira gas lagrimogeno na algun shen demostrantenan cu a bin ta presionando e Gobierno interino pa deshaci di e ministernan di e guardia bieu cu a sirbi bou di Ben Ali. E enfrentamentonan a surgi dilanti oficina di Prome Minister na Tunisia, e capital.

Tunisia mientrastanto a pidi ayudo di Interpol den un esfuerso pa trece Ben Ali bek na husticia, Chebbi a bisa. E pais tambe tin un acuerdo bilateral di extradicion cu Saudi Arabia, asina Abdessattar Ben Moussa, un ex abogado di Estado a duna di conoce.

Interpol, un organisacion internacional di Polis cu base na Lyon, Francia, a nenga pa duna comentario.
Tunisia tambe ta buscando aresto di e casa di Ben Ali, Leila, como tambe di otro miembronan di famia. Prensa Frances a raporta cu Leila a bandona e pais cu miyones den bara di oro.

Gobernador nobo di Banco Central di Tunisia, Mustapha Kamel Nabli, a nenga cu cualkier oro a wordo saca for di deposito di e banco den e ultimo dianan di e regimen di Ben Ali.

E ex Presidente a huy dia 14 di januari despues di 23 aña na poder, causa pa simannan di protesta pa desempleo, represion y corupcion.

Gabinete kier bende Holland Casino

DEN HAAG - Gabinete ta pensando seriamente riba e posibilidad pa bende Holland Casino, cu actualmente ta completamente den man di Estado.

Secretario di Estado Frans Weekers di Finanzia tin e tendencia pa privatizacion, segun el a bisa ayera despues di un debate den Tweede Kamer. "Privatizacion nos ta bay evalua, riba esey no tin problema," segun Weekers.

E condicion pa Weekers si ta cu tin garantianan pa evita adiccion y labamento di placa criminal y cu e venta no ta conduci na monopolio di un compania particular.

Weekers a anuncia den un debate di Kamer cu prome cu zomer ainda hunto cu Secretario di Estado Fred Teeven (Siguridad y Husticia) lo bini un maneho nobo pa gamblemento.

E anterior gabinete tabata completamente contra e venta di e compania aki di Estado Holland Casino. Den Kamer tin VVD y D66 na fabor di privatisacion, pero CDA y GroenLinks tambe ta mustra cautelosamente di ta na fabor di esaki.

Medvedev a retira hefe despues di atentado



Presidente Ruso Dmitri Medvedev

MOSCU - Presidente Ruso Dmitri Medvedev diaranson a retira un funcionario halto cu tabata responsabel pa transporte na Moscu na Ministerio di Asuntonan Interior. Andrej Aleksejev ta e prome cu mester bay relaciona cu e atentado terorista riba e aeropuerto di Domodedovo dialuna caminda 35 persona a perde nan bida.

"Esnan cu no a haci nan trabou bon mester wordo castiga," Medvedev a bisa na television. "Tur e funcionarionan cu ta responsabel pa e organisacion di siguridad, mester wordo informa cu siguridad ta di interes escencial." Segun Medvedev, hopi hende tabata tin keho riba e hecho cu inmediatamente despues di e atentado e siguridad a bira estricto, pero cu hopi lihe el a cay bek.

Mas den dia e Presidente a haci anuncia di mas funcionarionan cu a wordo retira. Bou di nan tambe tin un hefe interino di Polis di Moscu Vladimir Tsjoegoenov.

El a acusa Polis di a tuma "un posicion hopi pasivo". Solamente migrantenan nan tabata molestia cu controlnan.

E hefe di Estado kier pa e medidanan di siguridad wordo uza tur dia "y no de bes en cuando".

Medvedev a bisa anteriormente caba cu managernan di aeropuerto mester duna cuenta pa e atake suicida. Segun e hefe di Estado, e baño di sanger ta mustra mesora cu algo no ta corecto cu e siguridad di e aeropuerto di mas grandi di Moscu.

El a duna funcionarionan dos siman di tempo pa bini cu un miho plan di siguridad.
E identidad di tur e victimanan mientrastanto a keda estableci. Trinta y cuater di e victimanan a wordo identifica door di famia, e ultimo, un Britanico via su documentonan.